



Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

7 | 2009

Juli | Jahrgang 32 | Seiten 417 – 448

July | Year 32 | Pages 417 – 448

Juillet | 32^e année | Pages 417 – 448

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Juli 2009)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at July 2009)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : juillet 2009) 418
ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN	DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL	DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS
<i>Technische Beschwerdekammern</i>	<i>Technical Boards of Appeal</i>	<i>Chambres de recours techniques</i>
T 307/03 – 3.3.07 – ARCO/Doppel-patentierung "Grundsatz des Doppelschutzverbots – anwendbar nach dem EPÜ (bejaht)" – "späterer Anspruch breiter formuliert – Doppelschutzverbot anwendbar (bejaht)"	T 307/03 – 3.3.07 – ARCO/Double patenting "Principle of prohibition of double patenting – applicable under EPC (yes)" – "Later claim more broadly formulated – double patenting prohibition applicable (yes)"	T 307/03 – 3.3.07 – ARCO/Double protection par brevet "Principe de l'interdiction de la double protection par brevet – applicable au titre de la CBE (oui)" – "Revendication ultérieure formulée de façon plus large – interdiction de la double protection par brevet applicable (oui)" 422
MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 3. Juni 2009 über die Übermittlung von Stellungnahmen der Beteiligten an die übrigen Beteiligten im Einspruchsverfahren zu Informationszwecken	Notice from the European Patent Office dated 3 June 2009 concerning the communication of parties' observations to the other parties in opposition proceedings for information	Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 3 juin 2009 relatif à la notification, pour information, des observations des parties aux autres parties dans la procédure d'opposition 434
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Juni 2009 über eine aktualisierte Fassung des Formblatts für den Erteilungsantrag (Form 1001)	Notice from the European Patent Office dated 10 June 2009 concerning updated Form 1001 (Request for grant)	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 juin 2009, relatif à la version actualisée du formulaire de requête en délivrance (Form 1001) 435
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION
Europäische Eignungsprüfung (EEP) Ernennung von Mitgliedern des Aufsichtsrats und der Prüfungsausschüsse	European qualifying examination (EQE) Appointment of members of the Supervisory Board and Examination Committees	Examen européen de qualification (EEQ) Nomination de membres du conseil de surveillance et des commissions d'examen 438
Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB 440
GEBÜHREN	FEES	TAXES
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente 448

TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS
EINLEGEBLATT	INSERT	ENCART
Wichtiger Hinweis	Important notice	Avis important

Verwaltungsrat
Administrative Council
Conseil d'administration

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Juli 2009)**Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at July 2009)****Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Situation : juillet 2009)**

Präsident Chairman Président			Vizepräsident Deputy Chairman Vice-Président		
M. Benoît Battistelli , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle (FR)			Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office (DK)		
Mitgliedstaat Member state Etat membre			Vertreter Representative Représentant		Stellvertreter Alternate representative Suppléant
AT	Österreich	Austria	Autriche	Herr Friedrich Rödler , Präsident, Österreichisches Patentamt	Frau Elisabeth Lager-Süß , Stellvertretende Leiterin der Abteilung für Internationale Beziehungen – IB, Österreichisches Patentamt
BE	Belgien	Belgium	Belgique	M. Robert Geurts , Directeur général, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie	M. Geoffrey Bailleux , Attaché, Office de la Propriété Intellectuelle, Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché, Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Kostadin Manev , President of the Patent Office of the Republic of Bulgaria	Ms Mariana Tsvyatкова , Director, Directorate for Legal Activity and Disputes, Patent Office of the Republic of Bulgaria
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	Herr Roland Grossenbacher , Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum	Herr Christian Bock , Direktor, Bundesamt für Metrologie METAS
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos , Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry and Tourism	Ms Stalo Papaioannou , Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Karel ČADA , Industrial Property Office of the Czech Republic	Mr Josef Kratochvíl , President of the Industrial Property Office of the Czech Republic
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Raimund Lutz , Präsident, Bundespatentgericht	Herr Wolfgang Schmitt-Wellbrock , Ministerialdirektor, Leiter der Abteilung Justizverwaltung, Bundesministerium der Justiz
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office	Ms Anne Rejnhold-Jørgensen , Director, International Affairs, Danish Patent and Trademark Office
EE	Estland	Estonia	Estonie	Mr Matti Päts , Director General, Estonian Patent Office	Mr Toomas Lumi , Deputy Director General, Estonian Patent Office
ES	Spanien	Spain	Espagne	Mr Alberto Casado Cerviño , Director General, Spanish Patent and Trademark Office	Mr Miguel Ángel Gutiérrez Carbajal , Director Patents and Technological Information Department, Spanish Patent and Trademark Office
FI	Finnland	Finland	Finlande	Mr Martti Enäjärvi , President, National Board of Patents and Registration of Finland	Mr Pekka Launis , Vice-President, National Board of Patents and Registration of Finland
FR	Frankreich	France	France	M. Benoît Battistelli , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle	M. Fabrice Claireau , Directeur des Affaires juridiques et internationales, Institut National de la Propriété Industrielle
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr Ian Fletcher , Chief Executive, Comptroller General, Intellectual Property Office	Mr Sean Dennehey , Assistant Comptroller and Director of Patents, Intellectual Property Office
GR	Ellas	Ellas	Ellas	Mr Serafeim Stasinou , Director General, Industrial Property Organisation (OBI)	Mme Catherine Margellou , Director of Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	Mr Željko Topić , Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia	Ms Ljiljana Kuterovac , Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Patent Office	Mr Mihály Ficsor , Vice-President for Legal Affairs, Hungarian Patent Office
IE	Irland	Ireland	Irlande	Mr Eamonn Laird , Controller of Patents, Designs and Trade Marks, Irish Patents Office	Ms Imelda Hardiman , Assistant Principal, Intellectual Property Unit, Department of Enterprise, Trade and Employment
IS	Island	Iceland	Islande	Ms Ásta Valdimarsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office	Ms Elín R. Jónsdóttir , Head of Patent Division, Icelandic Patent Office
IT	Italien	Italy	Italie	Mr Mauro Masi , Delegate for Intellectual Property, General Directorate for Economic Co-operation, Ministry of Foreign Affairs	Mme Loredana Gulino , Director General of the Directorate General for Anticounterfeiting – Italian Patents and Trademark Office, Ministry for Economic Development

	Mitgliedstaat Member state Etat membre			Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Herr Peter Matt , Diplomatischer Mitarbeiter, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	N.N.
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Mr Rimvydas Naujokas , Director of the State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Mr Žilvinas Danys , Justice Attaché, Permanent Representation of Lithuania to the European Union
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur	M. Claude Sahl , Chef du secteur "Législation", Direction de la Propriété Intellectuelle, Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Zīgrids Aumeisters , Director, Latvian Patent Office	Mr Guntis Ramāns , Deputy Director, Director of the Department of the Examination of Inventions, Latvian Patent Office
MC	Monaco	Monaco	Monaco	M. Bernard Frascari , Adjoint au Directeur, Direction de l'Expansion Economique	M. Jean-Pierre Santos , Chef de section, Division de la propriété intellectuelle, Direction de l'Expansion Economique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Ms Irena Jakimovska , Head of Patent and Technology Watch Department, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malta	Malte	Mr Godwin Warr , Director General Commerce Division, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Competitiveness and Communications	Ms Michelle Bonello , Director Intellectual Property Registrations, Commerce Division, Ministry of Finance, the Economy and Investment
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Guus Broesterhuizen , President, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Mr Jørgen Smith , Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Bjarne Kvam , Director Patent Department, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Alicja Adamczak , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Mr António Campinos , President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Mr João Negrão , Director of International Relations and Promotion of Innovation, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Mr Constantin Gheorghe , Director General, State Office for Inventions and Trademarks	Mr Alexandru Cristian Ștenc , Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM)
SE	Schweden	Sweden	Suède	Ms Susanne Ås Sivborg , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Mr Lars Björklund , Deputy Director General, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Ms Biserka Strel , Director, Slovenian Intellectual Property Office	Ms Mojca Pečar , Head of Legal Department, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Ms Darina Kyliánová , President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Directress of the Patent Department of the Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	M. Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent Institute	Mr Yüksel Birinci , Vice-President, Turkish Patent Institute

Entscheidungen der Beschwerdekammern
Decisions of the boards of appeal
Décisions des chambres de recours

**Entscheidung der Technischen
Beschwerdekammer 3.3.07 vom
3. Juli 2007**

T 307/03 – 3.3.07

(Übersetzung)

ZUSAMMENSETZUNG DER KAMMER:

Vorsitzender:

S. Perryman

Mitglieder:

F. Rousseau, G. Santavicca

Anmelder:

ARCO Chemical Technology, L.P.

Stichwort:

ARCO/Doppelpatentierung

Einschlägige Rechtsvorschriften:

Artikel: 60 EPÜ

Patentgesetz des Vereinigten Königreichs von 1977: § 18 (5)

**Einschlägige Rechtsvorschriften
(EPÜ 1973):**

Artikel: 54 (3), 60, 125 EPÜ

Schlagwort:

"Grundsatz des Doppelschutzverbots – anwendbar nach dem EPÜ (bejaht)" – "späterer Anspruch breiter formuliert – Doppelschutzverbot anwendbar (bejaht)"

Leitsätze

I. Der Grundsatz des Doppelschutzverbots, d. h. der Erfinder (oder sein Rechtsnachfolger) hat nur darauf Rechtsanspruch, dass das Europäische Patentamt ihm für eine gegebene in einem gegebenen Anspruch definierte Erfindung ein – einziges – Patent erteilt, ist nach dem EPÜ anwendbar und kann aus Artikel 60 EPÜ abgeleitet werden, wonach "das Recht auf das europäische Patent ... dem Erfinder oder seinem Rechtsnachfolger [zusteht]" (s. Nr. 2.1 der Entscheidungsgründe).

II. Der Entscheidung T 587/98 (ABI. EPA 2000, 497), wonach es im EPÜ keine Rechtsgrundlage für ein Verbot "kollidierender Ansprüche" gibt (s. dort Nr. 3.6 der Entscheidungsgründe), wird nicht gefolgt (s. Nr. 2.7 der Entscheidungsgründe).

III. Ein Einwand wegen Doppelpatentierung kann auch dann erhoben werden, wenn der Gegenstand des erteilten Anspruchs im Gegenstand des später eingereichten Anspruchs enthalten ist, d. h. wenn der Anmelder den Gegenstand des bereits erteilten Patentan-

**Decision of Technical Board of
Appeal 3.3.07 dated 3 July 2007**

T 307/03 – 3.3.07

(Language of the proceedings)

COMPOSITION OF THE BOARD:

Chairman:

S. Perryman

Members:

F. Rousseau, G. Santavicca

Applicants:

ARCO Chemical Technology, L.P.

Headword:

ARCO/Double patenting

Relevant legal provisions:

Article: 60 EPC

UK Patents Act 1977: Section 18(5)

**Relevant legal provisions
(EPC 1973):**

Article: 54(3), 60, 125 EPC

Keyword:

"Principle of prohibition of double patenting – applicable under EPC (yes)" – "Later claim more broadly formulated – double patenting prohibition applicable (yes)"

Headnote

I. The principle of prohibition of double patenting, namely that the inventor (or his successor in title) has a right to the grant of one and only one patent from the European Patent Office for a particular invention as defined in a particular claim is applicable under the EPC, and can be deduced from the provision of Article 60 EPC stating "The right to a European patent shall belong to the inventor or his successor in title" (see point 2.1).

II. Decision T 587/98 (OJ EPO 2000, 497) to the effect (see its point 3.6) that there is no basis in the EPC prohibiting "conflicting claims" not followed (see point 2.7).

III. A double patenting objection can be raised also where the subject-matter of the granted claim is encompassed by the subject-matter of the claim later put forward, that is where the applicant is seeking to re-patent the subject-matter of the already granted patent claim, and in

**Décision de la Chambre de recours
technique 3.3.07, en date du
3 juillet 2007**

T 307/03 – 3.3.07

(Traduction)

COMPOSITION DE LA CHAMBRE :

Président :

S. Perryman

Membres :

F. Rousseau, G. Santavicca

Demanderesse :

ARCO Chemical Technology, L.P.

Référence :

ARCO/Double protection par brevet

Normes juridiques pertinentes :

Article : 60 CBE

Loi du Royaume-Uni sur les brevets de 1977 : Article 18(5)

**Normes juridiques pertinentes
(CBE 1973) :**

Article : 54(3), 60, 125 CBE

Mot-clé :

"Principe de l'interdiction de la double protection par brevet – applicable au titre de la CBE (oui)" – "Revendication ultérieure formulée de façon plus large – interdiction de la double protection par brevet applicable (oui)"

Sommaire

I. Le principe de l'interdiction de la double protection par brevet, selon lequel pour une invention donnée définie dans une revendication donnée, l'inventeur (ou son ayant cause) a le droit de se voir délivrer un seul et unique brevet par l'Office européen des brevets, est applicable au titre de la CBE et peut être déduit de l'article 60 CBE, qui dispose que "le droit au brevet européen appartient à l'inventeur ou à son ayant cause" (cf. point 2.1 des motifs).

II. La décision T 587/98 (JO OEB 2000, 497) selon laquelle la CBE ne contient aucune base juridique interdisant les "revendications interférentes" (cf. point 3.6 de ses motifs), n'est pas suivie (cf. point 2.7 des motifs).

III. Une objection de double protection par brevet peut être également soulevée quand l'objet de la revendication délivrée est contenu dans l'objet de la revendication présentée ultérieurement, c'est-à-dire quand le demandeur cherche à faire breveter une nouvelle fois l'objet de la

spruchs erneut patentieren lassen will und zusätzlich Patentschutz für einen anderen Gegenstand begehrt, der im bereits erteilten Patent nicht beansprucht wird. Ist insbesondere der Gegenstand, der zweimal patentiert würde, sowohl im schon erteilten Patent als auch in der vorliegenden anhängigen Anmeldung die bevorzugte Ausführungsart der Erfindung, kann das Ausmaß der Doppelpatentierung nicht als geringfügig vernachlässigt werden. Um den Einwand der Doppelpatentierung auszuräumen, müssten die Ansprüche der anhängigen Anmeldung auf den anderen, noch nicht patentierten Gegenstand beschränkt sein, sodass man sich im Prüfungsverfahren auf die Frage konzentrieren kann, ob ein auf diesen anderen Gegenstand gerichteter Anspruch den Erfordernissen des EPÜ entspricht (s. Nrn. 5.2 bis 5.4 der Entscheidungsgründe).

Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerde richtet sich gegen die Entscheidung der Prüfungsabteilung, die europäische Anmeldung Nr. 00 118 123.9 (Veröffentlichungsnr. 1 053 787, nachstehend "vorliegende Anmeldung" genannt) zurückzuweisen. Die Anmeldung mit der Bezeichnung "Verbesserte Doppelmetallcyanidkatalysatoren" wurde am 28. August 2000 als Teilanmeldung zur europäischen Anmeldung Nr. 94 308 612.4 (Veröffentlichungsnr. 0 654 302, nachstehend "Stammanmeldung" genannt) eingereicht. In der vorliegenden Anmeldung wurden dieselben Vertragsstaaten benannt wie in der Stammanmeldung.

II. Mit der angefochtenen Entscheidung, der die von der Anmelderin (nachstehend "Beschwerdeführerin" genannt) in der mündlichen Verhandlung am 23. Oktober 2002 eingereichten Ansprüche 1 bis 7 zugrunde lagen, wies die Prüfungsabteilung die vorliegende Anmeldung mit der Begründung zurück, dass der Gegenstand von Anspruch 1 gegenüber den in den Beispielen 18 und 19 des Dokuments D4, EP-A 0 555 053, erhalten Katalysatoren nicht neu sei.

III. Zusammen mit der Beschwerdebegründung reichte die Beschwerdeführerin am 26. Februar 2003 zwei Anspruchssätze als Haupt- bzw. Hilfsantrag ein.

addition to obtain patent protection for other subject-matter not claimed in the already granted patent. In particular, where the subject matter which would be double patented is the preferred way of carrying out the invention both of the granted patent and of the pending application under consideration, the extent of double patenting cannot be ignored as de minimis. To avoid the objection of double patenting the claims of the pending application should be confined to the other subject-matter that is not already patented, to allow the examination procedure to focus on whether a claim to this other subject-matter meets the requirements of the EPC (see points 5.2 to 5.4).

Summary of facts and submissions

I. The appeal lies from the decision of the Examining Division refusing the European application No. 00 118 123.9 (publication No. 1 053 787 and hereinafter referred to as "the present application"). This was entitled "Improved double metal cyanide complex catalysts", and filed on 28 August 2000 as a divisional application of European application No. 94 308 612.4 (publication No. 0 654 302), referred to hereinafter as "the parent application". The same contracting states were designated in the present application and the parent application.

II. By the decision under appeal, which was based on claims 1 to 7 as submitted by the applicants (hereinafter "appellants") during oral proceedings on 23 October 2002, the Examining Division refused the present application on the ground that the subject-matter of claim 1 lacked novelty over the catalysts obtained in examples 18 and 19 of document D4, EP-A 0 555 053.

III. With their statement setting out the grounds for appeal dated 26 February 2003, the appellants submitted two sets of claims as their then Main and Auxiliary Requests.

revendication déjà délivrée et à obtenir par la même occasion une protection par brevet pour un autre objet qui n'était pas revendiqué dans le brevet déjà délivré. Tout particulièrement lorsque l'objet qui serait doublement breveté est le mode de réalisation préféré de l'invention tant selon le brevet délivré que selon la demande en instance, l'étendue de la double protection par brevet ne saurait être méconnue au motif qu'elle est négligeable. Pour échapper à l'objection de double protection par brevet, les revendications de la demande en instance doivent être limitées à l'autre objet non encore breveté. Il est alors possible lors de la procédure d'examen de se concentrer sur la question de savoir si cet autre objet satisfait aux exigences de la CBE (cf. points 5.2 à 5.4 des motifs).

Exposé des faits et conclusions

I. Le recours est formé contre la décision de rejet par la division d'examen de la demande de brevet n° 00 118 123.9 (n° de publication 1 053 787, ci-après "la présente demande"). Intitulée "Catalyseurs améliorés à base d'un complexe de cyanure métallique double", elle a été déposée le 28 août 2000 comme demande divisionnaire de la demande de brevet européen n° 94 308 612.4 (n° de publication 0 654 302), ci-après "la demande initiale". Les mêmes Etats contractants ont été désignés dans la présente demande et dans la demande initiale.

II. Par décision faisant l'objet du présent recours, laquelle se fondait sur les revendications 1 à 7 produites par la demanderesse (ci-après "la requérante") lors de la procédure orale du 23 octobre 2002, la division d'examen a rejeté la présente demande au motif que l'objet de la revendication 1 manquait de nouveauté par rapport aux catalyseurs obtenus dans les exemples 18 et 19 du document D4, EP-A 0 555 053.

III. Dans le mémoire exposant les motifs du recours daté du 26 février 2003, la requérante a produit deux jeux de revendications à titre de requêtes principale et subsidiaire.

IV. Auf eine in Vorbereitung der mündlichen Verhandlung ergangene Mitteilung der Kammer hin, in der diese unter anderem die Gewährbarkeit der zu diesem Zeitpunkt aktenkundigen Ansprüche im Hinblick auf die Erfordernisse der Artikel 123 (2), 76 (1), 84, 83 und 54 EPÜ infrage gestellt hatte, reichte die Beschwerdeführerin am 30. Mai 2007 per Fax zwei geänderte Anspruchssätze als Haupt- bzw. ersten Hilfsantrag ein, die die bereits vorliegenden Anträge ersetzten.

V. In der mündlichen Verhandlung vor der Kammer am 3. Juli 2007 legte die Beschwerdeführerin ferner einen zweiten Hilfsantrag vor, nachdem die Kammer darauf hingewiesen hatte, dass der Hauptantrag und der erste Hilfsantrag wegen Doppelpatentierung zu beanstanden seien.

VI. Die Ansprüche des Hauptantrags lauten wie folgt:

"1. Doppelmetallcyanid (DMC)-Komplex mit einer spezifischen Oberfläche von weniger als 30 m²/g, umfassend i) bis zu 10 Gew.-% einer kristallinen DMC-Komponente und ii) wenigstens 90 Gew.-% einer DMC-Komponente, die sich bei der Röntgenbeugung als amorph erweist und einen Komplexbildner umfasst, der ein wasserlöslicher aliphatischer Alkohol ist.

2. Komplex gemäß Anspruch 1, der wenigstens 99 Gew.-% der amorphen DMC-Komponente umfasst.

3. Komplex gemäß Anspruch 1 oder 2, der eine spezifische Oberfläche von weniger als 20 m²/g hat.

4. Komplex gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche, wobei der DMC-Komplex ein Zinkhexacyanocobaltat ist.

5. Verwendung eines Katalysators gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche zur Polymerisation von Epoxiden, z. B. Polyetherpolyolen."

VII. Die Ansprüche des ersten Hilfsantrags entsprachen denen des Hauptantrags, außer dass die Ansprüche 1 bis 4 dahingehend geändert worden waren, dass der beanspruchte DMC-Komplex

IV. In reply to a communication of the Board in preparation for oral proceedings, expressing *inter alia* concerns about the validity of the claims then on file in relation to the requirements of Articles 123(2), 76(1), 84, 83 and 54 EPC, the appellants submitted with a facsimile letter dated 30 May 2007 two amended sets of claims as Main and First Auxiliary Request to replace the requests previously on file.

V. During oral proceedings before the Board on 3 July 2007, the appellants further submitted a Second Auxiliary Request, as a response to the indication by the Board that the Main Request and First Auxiliary Request were objectionable for double patenting.

VI. The claims of the Main Request read as follows:

"1. A double metal cyanide (DMC) complex having a surface area of less than 30 m²/g, and comprising i) up to 10 wt.% of a crystalline DMC component and ii) at least 90 wt.% of a DMC component which is amorphous to X-rays and which comprises a complexing agent which is a water-soluble aliphatic alcohol.

2. A complex as claimed in claim 1 comprising at least 99 wt.% of said amorphous DMC component.

3. A complex as claimed in claim 1 or 2 having a surface area of less than 20 m²/g.

4. A complex as claimed in any preceding claim wherein the DMC complex is a zinc hexacyanocobaltate.

5. The use of a catalyst as claimed in any preceding claim for polymerizing epoxides, for example to polyether polyols."

VII. The claims of the First Auxiliary Request were the same as those of the Main Request, except that claims 1 to 4 had been further amended so as to specify that the claimed DMC complex is

IV. En réponse à une notification de la Chambre en préparation de la procédure orale, dans laquelle notamment la validité des revendications figurant alors au dossier était mise en doute au regard des exigences des articles 123(2), 76(1), 84, 83 et 54 CBE, la requérante a par télécopie datée du 30 mai 2007 soumis deux jeux de revendications modifiés à titre de requête principale et de première requête subsidiaire, en remplacement des requêtes existantes.

V. Lors de la procédure orale devant la Chambre, le 3 juillet 2007, la requérante a produit une deuxième requête subsidiaire, à la suite de l'indication émanant de la Chambre selon laquelle la requête principale et la première requête subsidiaire enfreignaient le principe de l'interdiction de la double protection par brevet.

VI. Les revendications de la requête principale s'énoncent comme suit :

"1. Complexe de cyanure métallique double (DMC) ayant une surface spécifique inférieure à 30 m²/g et comprenant (i) jusqu'à 10 % en poids d'un composant de DMC cristallin et (ii) au moins 90 % en poids d'un composant de DMC amorphe aux rayons X et qui comprend un agent complexant qui est un alcool aliphatique hydrosoluble.

2. Complexe selon la revendication 1, comprenant au moins 99 % en poids dudit composant de DMC amorphe.

3. Complexe selon la revendication 1 ou 2, ayant une surface spécifique inférieure à 20 m²/g.

4. Complexe selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le complexe de DMC est un hexacyanocobaltate de zinc.

5. Utilisation d'un catalyseur selon l'une quelconque des revendications précédentes pour polymériser des époxydes, par exemple en polyétherpolyols."

VII. Les revendications de la première requête subsidiaire étaient identiques à celles de la requête principale, si ce n'est que les revendications 1 à 4 avaient été modifiées pour préciser que le complexe

als DMC-Komplex-Katalysator spezifiziert wird. Die Ansprüche des ersten Hilfsantrags lauten somit wie folgt:

"1. Doppelmetallcyanid (DMC)-Komplex-Katalysator mit einer spezifischen Oberfläche von weniger als 30 m²/g, umfassend i) bis zu 10 Gew.-% einer kristallinen DMC-Komponente und ii) wenigstens 90 Gew.-% einer DMC-Komponente, die sich bei der Röntgenbeugung als amorph erweist und einen Komplexbildner umfasst, der ein wasserlöslicher aliphatischer Alkohol ist.

2. Katalysator gemäß Anspruch 1, der wenigstens 99 Gew.-% der amorphen DMC-Komponente umfasst.

3. Katalysator gemäß Anspruch 1 oder 2, der eine spezifische Oberfläche von weniger als 20 m²/g hat.

4. Katalysator gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche, wobei der DMC-Komplex ein Zinkhexacyanocobaltat ist.

5. Verwendung eines Katalysators gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche zur Polymerisation von Epoxiden, z. B. Polyetherpolyolen."

VIII. Die Ansprüche des zweiten Hilfsantrags lauten wie folgt:

"1. Katalysator mit einer spezifischen Oberfläche von weniger als 30 m²/g, umfassend i) bis zu 10 Gew.-% einer hochkristallinen Doppelmetallcyanid (DMC)-Verbindung und ii) wenigstens 90 Gew.-% eines im Wesentlichen amorphen DMC-Komplexes, der in Gegenwart eines Komplexbildners hergestellt wird, der ein wasserlöslicher Alkohol ist.

2. Katalysator gemäß Anspruch 1, der wenigstens 99 Gew.-% des im Wesentlichen amorphen DMC-Komplexes umfasst.

3. Katalysator gemäß Anspruch 1 oder 2, der eine spezifische Oberfläche von weniger als 20 m²/g hat.

4. Katalysator gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche, wobei der DMC-Komplex ein Zinkhexacyanocobaltat ist.

a DMC complex catalyst. The claims of the First Auxiliary Request read therefore as follows:

"1. A double metal cyanide (DMC) complex catalyst having a surface area of less than 30 m²/g, and comprising i) up to 10 wt.% of a crystalline DMC component and ii) at least 90 wt.% of a DMC component which is amorphous to X-rays and which comprises a complexing agent which is a water-soluble aliphatic alcohol.

2. A catalyst as claimed in claim 1 comprising at least 99 wt.% of said amorphous DMC component.

3. A catalyst as claimed in claim 1 or 2 having a surface area of less than 20 m²/g.

4. A catalyst as claimed in any preceding claim wherein the DMC complex is a zinc hexacyanocobaltate.

5. The use of a catalyst as claimed in any preceding claim for polymerizing epoxides, for example to polyether polyols."

VIII. The claims of the Second Auxiliary Request read as follows:

"1. A catalyst having a surface area of less than 30 m²/g, and comprising i) up to 10 wt.% of a highly crystalline double metal cyanide (DMC) compound and ii) at least 90 wt.% of a substantially amorphous DMC complex and which is prepared in the presence of a complexing agent which is a water-soluble alcohol.

2. A catalyst as claimed in claim 1 comprising at least 99 wt.% of said substantially amorphous DMC complex.

3. A catalyst as claimed in claim 1 or 2 having a surface area of less than 20 m²/g.

4. A catalyst as claimed in any preceding claim wherein the DMC complex is a zinc hexacyanocobaltate.

de DMC revendiqué est un catalyseur. Les revendications de la première requête subsidiaire s'énoncent dès lors comme suit :

"1. Catalyseur complexe de cyanure métallique double (DMC) ayant une surface spécifique inférieure à 30 m²/g et comprenant (i) jusqu'à 10 % en poids d'un composant de DMC cristallin et (ii) au moins 90 % en poids d'un composant de DMC amorphe aux rayons X et qui comprend un agent complexant qui est un alcool aliphatique hydrosoluble.

2. Catalyseur selon la revendication 1, comprenant au moins 99 % en poids dudit composant de DMC amorphe.

3. Catalyseur selon la revendication 1 ou 2, ayant une surface spécifique inférieure à 20 m²/g.

4. Catalyseur selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le complexe de DMC est un hexacyanocobaltate de zinc.

5. Utilisation d'un catalyseur selon l'une quelconque des revendications précédentes pour polymériser des époxydes, par exemple en polyétherpolyols."

VIII. Les revendications de la deuxième requête subsidiaire s'énoncent comme suit :

"1. Catalyseur ayant une surface spécifique inférieure à 30 m²/g et comprenant (i) jusqu'à 10 % en poids d'un composé de cyanure métallique double (DMC) hautement cristallin et (ii) au moins 90 % en poids d'un complexe de DMC essentiellement amorphe et qui est préparé en présence d'un agent complexant qui est un alcool hydrosoluble.

2. Catalyseur selon la revendication 1, comprenant au moins 99 % en poids dudit complexe de DMC essentiellement amorphe.

3. Catalyseur selon la revendication 1 ou 2, ayant une surface spécifique inférieure à 20 m²/g.

4. Catalyseur selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le complexe de DMC est un hexacyanocobaltate de zinc.

5. Verwendung eines Katalysators gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche zur Polymerisation von Epoxiden, z. B. Polyetherpolyolen."

IX. Der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents Nr. 654 302 auf die Stammanmeldung wurde am 21. Mai 2003 im Patentblatt 2003/21 bekannt gemacht. Die Ansprüche in der erteilten Fassung lauten wie folgt:

"1. Doppelmetallcyanid (DMC)-Komplex, umfassend i) [bis zu 10 Gew.-%] eine[r] kristalline[n] DMC-Verbindung und ii) wenigstens 90 Gew.-% einer DMC-Komponente, die sich bei der Röntgenbeugung als amorph erweist und einen Komplexbildner umfasst, der ein wasserlöslicher aliphatischer Alkohol ist.

[Anmerkung der Kammer: In der in der veröffentlichten Patentschrift Nr. 654 302 erschienenen deutschen Übersetzung dieses Anspruchs fehlen die in eckigen Klammern angezeigten Teile, die aber nötig sind um den englischen Originaltext des Anspruchs genau wiederzugeben.]

2. Komplex gemäß Anspruch 1, der wenigstens 99 Gew.-% der amorphen DMC-Komponente umfasst.

3. Komplex gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche, der eine spezifische Oberfläche von weniger als 30 m²/g hat.

4. Komplex gemäß Anspruch 3, der eine spezifische Oberfläche von weniger als 20 m²/g hat.

5. Komplex gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche, wobei der DMC-Komplex ein Zinkhexacyanocobaltat ist.

6. Verwendung eines Katalysators gemäß irgendeinem der vorhergehenden Ansprüche zur Polymerisation von Epoxiden, z. B. Polyetherpolyolen."

X. Das europäische Patent Nr. 654 302 wurde angefochten und von der Einspruchsabteilung mit am 21. Dezember 2006 zur Post gegebener Entscheidung widerrufen, gegen die nun eine Beschwerde mit dem Aktenzeichen

5. The use of a catalyst as claimed in any preceding claim for polymerizing epoxides, for example to polyether polyols."

IX. The mention of the grant of European patent 654 302 on the parent application appeared on 21 May 2003 in Bulletin 2003/21. Its claims as granted read as follows:

"1. A double metal cyanide (DMC) complex comprising i) up to 10 wt.% of a crystalline DMC component and ii) at least 90wt.% of a DMC component which is amorphous to X-rays and which comprises a complexing agent which is a water-soluble aliphatic alcohol.

2. A complex as claimed in claim 1 comprising at least 99 wt.% of said amorphous DMC component.

3. A complex as claimed in any preceding claim having a surface area of less than 30 m²/g.

4. A complex as claimed in claim 3 having a surface area of less than 20 m²/g.

5. A complex as claimed in any preceding claim wherein the DMC complex is a zinc hexacyanocobaltate.

6. The use of a catalyst as claimed in any preceding claim for polymerizing epoxides, for example to polyether polyols."

X. European patent 654 302 was opposed, and revoked by the Opposition Division in a decision posted on 21 December 2006, which is presently under appeal with reference number T 334/07-3.3.07. The decision related to

5. Utilisation d'un catalyseur selon l'une quelconque des revendications précédentes pour polymériser des époxydes, par exemple en polyétherpolyols."

IX. La mention de la délivrance du brevet européen 654 302 sur la base de la demande initiale a été publiée le 21 mai 2003 dans le Bulletin 2003/21. Ses revendications telles que délivrées s'énoncent comme suit :

"1. Complexe de cyanure métallique double (DMC) comprenant (i) jusqu'à 10 % en poids d'un composant de DMC cristallin et (ii) au moins 90 % en poids d'un composant de DMC amorphe aux rayons X et qui comprend un agent complexant qui est un alcool aliphatique hydrosoluble.

2. Complexe selon la revendication 1, comprenant au moins 99 % en poids dudit composant de DMC amorphe.

3. Complexe selon l'une quelconque des revendications précédentes, ayant une surface spécifique inférieure à 30 m²/g.

4. Complexe selon la revendication 3, ayant une surface spécifique inférieure à 20 m²/g.

5. Complexe selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel le complexe de DMC est un hexacyanocobaltate de zinc.

6. Utilisation d'un catalyseur selon l'une quelconque des revendications précédentes pour polymériser des époxydes, par exemple en polyétherpolyols."

X. Le brevet européen 654 302 a fait l'objet d'une opposition et a été révoqué par décision de la division d'opposition postée le 21 décembre 2006. Un recours est actuellement en instance contre cette décision sous la référence

T 334/07-3.3.07 anhängig ist. Die Widerrufsentscheidung beruhte auf den Ansprüchen in der erteilten Fassung und wurde mit mangelnder Neuheit gegenüber den Patenten JP-A 4 145 123, und US 5 158 922 sowie der europäischen Anmeldung EP-A 555 053 die der erwähnten US Schrift entspricht, begründet. Das letztgenannte Dokument entspricht D4 im Verfahren vor der Prüfungsabteilung zur vorliegenden Anmeldung.

XI. Die Beschwerdeführerin beantragte die Aufhebung der angefochtenen Entscheidung und die Erteilung eines Patents auf der Grundlage der Ansprüche des Haupt- oder des ersten Hilfsantrags die am 30. Mai 2007 eingereicht wurden, oder der Ansprüche des am 3. Juli 2007 eingereichten zweiten Hilfsantrags.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde ist zulässig.

2. Grundsatz des Doppelschutzverbots

2.1 In Artikel 60 EPÜ (gleichlautend im EPÜ 1973 und im EPÜ 2000) heißt es in der deutschen Fassung "Das Recht auf das europäische Patent steht dem Erfinder oder seinem Rechtsnachfolger zu", in der englischen Fassung "The right to a European patent shall belong to the inventor or his successor in title" und in der französischen Fassung "Le droit au brevet européen appartient à l'inventeur ou à son ayant cause". Daraus schließt die Kammer, dass nach dem EPÜ der Grundsatz des Doppelschutzverbots gilt und der Erfinder (oder sein Rechtsnachfolger) nur darauf Rechtsanspruch hat, dass das Europäische Patentamt ihm für eine gegebene in einem gegebenen Anspruch definierte Erfindung ein – einziges – Patent erteilt. Wurde dem Erfinder (oder seinem Rechtsnachfolger) schon ein Patent erteilt, so ist dieser Rechtsanspruch auf ein Patent erschöpft, und das Europäische Patentamt kann es ablehnen, dem Erfinder (oder seinem Rechtsnachfolger) für den Gegenstand, auf den bereits ein Patent erteilt wurde, ein weiteres Patent zu erteilen.

the claims as granted, and the ground of revocation was lack of novelty over JP-A 4 145 123 and US 5 158 922 and the latter's European equivalent EP-A 555 053. The last mentioned document was document D4 in the proceedings before the Examining Division on the present application.

XI. The appellants requested that the decision under appeal be set aside and that a patent be granted on the basis of the claims of the Main or First Auxiliary Request filed on 30 May 2007 or the claims of the Second Auxiliary Request filed on 3 July 2007.

Reasons for the decision

1. The appeal is admissible.

2. Principle of prohibition of double patenting

2.1 Article 60 EPC (identically worded under the EPC 1973 and 2000) states "The right to a European patent shall belong to the inventor or his successor in title", in German "Das Recht auf das europäische Patent steht dem Erfinder oder seinem Rechtsnachfolger zu." and in French "Le droit au brevet européen appartient à l'inventeur ou à son ayant cause." From this the Board deduces that under the EPC the principle of prohibition of double patenting applies and that the inventor (or his successor in title) has a right to the grant of one and only one patent from the European Patent Office for a particular invention as defined in a particular claim. Once a patent has been granted to the inventor (or his successor in title) this right to a patent has been exhausted, and the European Patent Office is entitled to refuse to grant a further patent to the inventor (or his successor in title) for the subject-matter for which he has already been granted a patent.

T 334/07-3.3.07. La décision portait sur les revendications telles que délivrées. Le motif de révocation était le manque de nouveauté vis-à-vis de JP-A 4 145 123 ainsi que de US 5 158 922 et son équivalent européen EP-A 555 053. Ce dernier document est le document D4 cité dans la procédure relative à la présente demande devant la division d'examen.

XI. La requérante a demandé que la décision attaquée soit annulée et qu'un brevet soit délivré sur la base des revendications de la requête principale ou de la première requête subsidiaire déposées le 30 mai 2007, ou sur la base des revendications de la deuxième requête subsidiaire déposée le 3 juillet 2007.

Motifs de la décision

1. Le recours est recevable.

2. Principe de l'interdiction de la double protection par brevet

2.1 L'article 60 CBE (dont la formulation est identique dans la CBE 1973 et dans la CBE 2000) dispose que "Le droit au brevet européen appartient à l'inventeur ou à son ayant cause"; en allemand : "Das Recht auf das europäische Patent steht dem Erfinder oder seinem Rechtsnachfolger zu." ; en anglais : "The right to a European patent shall belong to the inventor or his successor in title". La Chambre en déduit que le principe de l'interdiction de la double protection par brevet s'applique au titre de la CBE et que l'inventeur (ou son ayant cause) a le droit de se voir délivrer pour une invention donnée définie dans une revendication donnée un seul et unique brevet par l'Office européen des brevets. Une fois un brevet délivré à l'inventeur (ou à son ayant cause), le droit au brevet est épuisé et l'Office européen des brevets est habilité à refuser de délivrer un autre brevet à l'inventeur (ou à son ayant cause) pour l'objet duquel il a déjà obtenu un brevet.

2.2 Die nationalen Patentgesetze einiger Vertragsstaaten enthalten ausdrückliche Bestimmungen zum Verbot der Doppelpatentierung; so heißt es beispielsweise in § 18 (5) des Patentgesetzes des Vereinigten Königreichs von 1977 (in geänderter Fassung):

"Sind zwei oder mehr Patentanmeldungen für die gleiche Erfindung mit dem gleichen Prioritätsdatum vom gleichen Anmelder oder seinem Rechtsnachfolger eingereicht worden, dann kann der Comptroller die Erteilung eines Patents auf mehr als eine der Anmeldungen aus diesem Grund ablehnen."

2.3 Anders als manche nationalen Gesetze enthält weder das Europäische Patentübereinkommen selbst noch seine Ausführungsordnung eine spezifische Bestimmung zur Doppelpatentierung. Für die Kammer ist dies jedoch nicht entscheidend: Doppelter Patentschutz ist teuer, und die meisten Patentinhaber würden diese Kosten nicht auf sich nehmen wollen. Es kann nicht davon ausgegangen werden, dass der Gesetzgeber Bestimmungen zur Regelung solcher – schon aus ökonomischen Gründen – sehr seltenen Fälle vorsehen würde. Nach Auffassung der Kammer kann niemand ein legitimes Interesse daran haben, zwei oder mehr identische Patente mit denselben Ansprüchen und demselben Prioritätstag zu erhalten; dennoch müsste selbst dieser Extremfall zugelassen werden, unterstellte man, dass es im EPÜ kein Verbot der Doppelpatentierung gibt.

2.4 Da ferner nach Artikel 54 (3) EPÜ der Inhalt europäischer Patentanmeldungen mit einem früheren Prioritätstag als Stand der Technik für europäische Anmeldungen mit einem späteren Prioritätstag gilt, sollte in den Fällen, in denen die Ansprüche des erteilten Patents einen früheren Prioritätstag haben, anstatt eines Einwands wegen Doppelpatentierung ein Einwand wegen mangelnder Neuheit erhoben werden. Damit wäre ein Einwand wegen Doppelpatentierung nur dann angebracht, wenn das erteilte Patent und die anhängige Anmeldung denselben Prioritätstag haben – sei es, weil die eine Anmeldung eine Teilanmeldung zur anderen ist, weil beide unabhängig voneinander am

2.2 Some national patent laws of Contracting States contain an express provision relating to the prohibition of double patenting, for example the UK Patents Act 1977 (as amended) states in Section 18(5):

"Where two or more applications for a patent for the same invention having the same priority date are filed by the same applicant or his successor in title, the comptroller may on that ground refuse to grant a patent in pursuance of more than one of the applications."

2.3 The EPC, unlike certain national legislation, contains neither in the Convention itself nor in the Implementing Regulations thereto any specific provisions relating to double patenting. The Board does not regard this as decisive: double patenting is expensive and most patent proprietors would not wish to incur the expense. The legislator cannot be expected to have made provisions to regulate what will on grounds of economics alone be a very rare occurrence. The Board can recognize no legitimate interest in anyone having two or more identical patents with the same claims and the same priority dates, yet even this extreme case would have to be allowed if no prohibition of double patenting were considered to exist under the EPC.

2.4 Further since the EPC has the provision of Article 54(3) EPC to make the content of European patent applications with an earlier priority date deemed prior art against European applications with a later date, lack of novelty rather than double patenting would seem the proper objection to raise in situations where the claims of the granted patent have an earlier priority date. This would leave double patenting as an objection to raise where the granted patent and the pending application have the same priority date, whether as a result of one being a divisional of the application of the other, or because they were filed independently on the same date, or claiming the same priority date.

2.2 Certaines lois des Etats contractants en matière de brevets interdisent expressément la double protection par brevet. C'est le cas par exemple de la loi de 1977 sur les brevets du Royaume-Uni (telle que modifiée), dont l'article 18(5) prévoit que :

"Lorsque deux ou plusieurs demandes de brevet pour la même invention possédant la même date de priorité ont été déposées par le même demandeur ou son ayant cause, le contrôleur peut pour ce motif refuser de délivrer un brevet pour plus d'une de ces demandes."

2.3 A la différence de certaines législations nationales, la CBE ne comporte, ni dans la convention proprement dite ni dans son règlement d'exécution, une disposition spécifique traitant de la double protection par brevet. Ceci ne saurait être déterminant pour la Chambre : la double protection par brevet est onéreuse et la plupart des titulaires de brevets ne désirerait pas supporter de tels frais. On ne saurait attendre du législateur qu'il édicte des dispositions destinées à réglementer une situation qui simplement pour des raisons économiques ne se présentera que très rarement. La Chambre ne saurait reconnaître un quelque intérêt légitime à quiconque détiendrait deux ou plusieurs brevets identiques avec les mêmes revendications et les mêmes dates de priorité ; s'il était considéré que la CBE n'interdit pas la double protection par brevet, même ce cas extrême ne devrait pas donner lieu à une objection.

2.4 De plus, du fait que la CBE contient les dispositions de l'article 54(3), qui permettent au contenu d'une demande de brevet européen ayant une date de priorité antérieure d'être considéré comme état de la technique pour des demandes européennes portant une date postérieure, le manque de nouveauté, plutôt que l'interdiction de la double protection par brevet, constituerait l'objection appropriée dans les cas où les revendications du brevet délivré ont une date de priorité antérieure. Une objection de double protection par brevet ne pourrait donc être soulevée que lorsque le brevet délivré et la demande en instance bénéficient de la même date de priorité, que ce soit du fait qu'une des

selben Tag eingereicht worden sind oder weil sie denselben Prioritätstag beanspruchen.

2.5 Die Kammer kommt zu demselben Schluss wie die Große Beschwerdekammer, die in ihren Entscheidungen G 1/05 und G 1/06 (ABl. EPA 2008, 271 bzw. 307) unter Nummer 13.4 der Entscheidungsgründe den Grundsatz des Doppelschutzverbots anerkennt und feststellt, dass der Anmelder kein legitimes Interesse an einem Verfahren hat, das zur Erteilung eines zweiten Patents für denselben Gegenstand führt, für den er bereits ein Patent besitzt. Die Schlussfolgerung der Kammer steht auch im Einklang mit Nummer 9.1 der Entscheidungsgründe der genannten Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer, denn der Grundsatz des Doppelschutzverbots wird unabhängig davon angewandt, ob das erteilte Patent und die Anmeldung ursprünglich gleichzeitig anhängige unabhängige Anmeldungen waren oder ob eine der Anmeldungen eine Teilanmeldung zur anderen war.

2.6 In der ebenfalls relevanten Sache T 9/00 (ABl. EPA 2002, 275) hatte die Kammer 3.3.2 über die Zulässigkeit eines zweiten Einspruchs ein und derselben juristischen Person zu entscheiden, wobei beide Einspruchsschriften die Erfordernisse des Artikels 99 (1) und der Regel 55 EPÜ erfüllten. Dort stellte die Kammer den Grundsatz auf, dass "niemand ... einen Anspruch darauf [hat], eine Angelegenheit (mit abgeschlossenem Sachverhalt) von einer Verwaltungsbehörde oder einem Gericht sachlich zweimal entscheiden zu lassen (*ne bis in idem*). Ist ein zuerst gestellter Antrag zulässig und kann hierauf gestützt eine sachliche Entscheidung ergehen, sind nachfolgende auf denselben Rechtsausspruch gerichtete Anträge mangels Rechtsschutzbedürfnis unzulässig".

2.7 Der Kammer ist auch die Entscheidung T 587/98 (ABl. EPA 2000, 497) bekannt, sie kann sich jedoch deren augenscheinlicher Schlussfolgerung nicht anschließen, dass es im EPÜ keine Rechtsgrundlage für ein Verbot "kollidierender Ansprüche" gibt (s. dort Nr. 3.6 der Entscheidungsgründe). Die mit der

2.5 The Board's conclusions are in line with Enlarged Board of Appeal decisions G 1/05 and G 1/06 (OJ EPO 2008, 271 and 307 respectively), in which point 13.4 acknowledges the existence of the principle of prohibition of double patenting and that an applicant has no legitimate interest in proceedings leading to the grant of a second patent for the same subject-matter if he already possesses one granted patent therefor. This Board's conclusion is also in line with point 9.1 of these Enlarged Board decisions, as the application of the principle of the prohibition of double patenting is independent of whether the granted patent and the application were originally co-pendent independent applications or have resulted from one being a divisional of the application for the other.

2.6 Also in point is case T 9/00 (OJ EPO 2002, 275) where Board 3.3.2 had to decide on the admissibility of a second opposition by the same legal person, both notices of opposition complying with the requirements of Article 99(1) and Rule 55 EPC. The Board stated as a matter of principle that "No one is entitled to have an administrative authority or a court take a second substantive decision on a case which has already been settled (*ne bis in idem*). If an earlier request is admissible and can be used as the basis for a substantive decision, later requests for the same ruling are inadmissible for lack of legitimate interest."

2.7 The Board is aware of decision T 587/98 (OJ EPO 2000, 497) but does not agree with its apparent conclusion (see point 3.6) that there is no basis in the EPC prohibiting "conflicting claims". The Board in T 587/98 concluded that neither Article 125 EPC, which requires the European Patent Office to take into

demandes est issue de l'autre en tant que demande divisionnaire, ou qu'elles aient été déposées indépendamment à la même date, ou qu'elles revendiquent la même date de priorité.

2.5 Les conclusions de la Chambre sont conformes aux décisions G 1/05 et G 1/06 de la Grande Chambre de recours (JO OEB 2008, 271 et 307 respectivement), où au point 13.4 des motifs, l'existence du principe de l'interdiction de la double protection par brevet est reconnue et où il est précisé qu'un demandeur n'a pas d'intérêt légitime à voir une procédure aboutir à la délivrance d'un deuxième brevet pour le même objet que celui d'un brevet qui lui a déjà été délivré. Les conclusions de la Chambre sont également en accord avec le point 9.1 des motifs de ces décisions de la Grande Chambre, car l'application du principe de l'interdiction de la double protection par brevet ne dépend pas de la question de savoir si le brevet délivré et la demande étaient, à l'origine, des demandes indépendantes simultanément en instance, ou des demandes dont l'une était une divisionnaire de l'autre.

2.6 Dans l'affaire T 9/00 (JO OEB 2002, 275), qui est également pertinente, la chambre 3.3.2 a été appelée à se prononcer sur la recevabilité d'une deuxième opposition émanant de la même personne morale, les deux actes d'opposition satisfaisant aux exigences de l'article 99(1) et de la règle 55 CBE. La chambre a énoncé que, par principe, "nul n'a droit à ce qu'une autorité administrative ou un organe judiciaire prononce dans une affaire déjà jugée une seconde décision quant au fond (*ne bis in idem*). Si une première requête est recevable et peut servir de base à une décision sur le fond, toute requête ultérieure ayant le même objet est irrecevable pour défaut d'intérêt à agir."

2.7 La Chambre a connaissance de la décision T 587/98 (JO OEB 2000, 497) mais n'adhère pas à son évidente conclusion (cf. point 3.6 des motifs) selon laquelle la CBE ne contient aucun fondement juridique pour interdire les "revendications interférentes". Dans l'affaire T 587/98, la chambre avait

Sache T 587/98 befasste Kammer war zu dem Schluss gekommen, dass weder Artikel 125 EPÜ, wonach das Europäische Patentamt die in den Vertragsstaaten anerkannten Grundsätze des Verfahrensrechts zu berücksichtigen hat, soweit das EPÜ keine entsprechenden Vorschriften über das Verfahren enthält, noch die Bestimmungen zu Teilanmeldungen "kollidierende Ansprüche" der dort vorliegenden Art verhindern könnten. Statt auf der alleinigen Basis des Artikels 125 einen Grundsatz des Verfahrensrechts heranzuziehen, leitet die mit der vorliegenden Sache befasste Kammer den Grundsatz des Doppelschutzverbots vielmehr aus Artikel 60 EPÜ ab, in dem das grundsätzliche Recht auf ein Patent festgeschrieben ist.

3. *Hauptantrag*

3.1 Zu den Ansprüchen des vorliegenden Hauptantrags ist festzustellen, dass der Gegenstand des Anspruchs 1 genau dem Gegenstand des Anspruchs 3 des auf die Stammanmeldung erteilten europäischen Patents entspricht, soweit dieser von Anspruch 1 abhängig gemacht wird. Anspruch 1 des Hauptantrags ist deshalb wegen Doppelpatentierung zu beanstanden, sodass der Hauptantrag schon aus diesem Grund nicht zum Verfahren zugelassen werden kann.

3.2 In der mündlichen Verhandlung erkundigte sich die Beschwerdeführerin, ob es etwas ändern würde, wenn sie auf das auf die Stammanmeldung erteilte europäische Patent verzichtete. Sobald das frühere Patent erteilt worden ist, besteht nach Auffassung der Kammer der Einwand wegen Doppelpatentierung unabhängig vom Schicksal des erteilten Patents, aufgrund dessen er erhoben wurde. An den Umständen der vorliegenden Beschwerde zeigt sich eines der möglichen Übel, die durch ein Verbot des Doppelschutzes verhindert werden sollen. Will die Inhaberin des erteilten Patents einen Anspruch im Sinne von Anspruch 1 des vorliegenden Hauptantrags verteidigen, so sollte dies im Beschwerdeverfahren zum erteilten Patent geschehen. Erlaubte man der Patentinhaberin, das erteilte Patent fallen zu lassen, aber einige derselben Ansprüche im Rahmen der vorliegenden Anmeldung aufrechtzuerhalten, so verlängerte sich dadurch lediglich die Zeitdauer bis zu einer endgültigen

account the principles of procedural law recognized in the Contracting States, in the absence of procedural provisions in the EPC, nor the provisions relating to divisionals prevented "conflicting claims" of the type considered in the case before it. This Board is relying on Article 60 EPC, concerned with the fundamental right to a patent, to deduce the principle of prohibition of double patenting, and is not seeking to import a principle of procedural law solely under Article 125 EPC.

3. *Main Request*

3.1 Turning to the claims of the Main Request in this case, the subject-matter of its claim 1 corresponds exactly to the subject-matter of claim 3 when dependent on claim 1 of the European patent granted on the parent application. Claim 1 of the Main Request is thus objectionable for double patenting and the Main Request cannot be allowed into the proceedings on this ground alone.

3.2 During the oral proceedings the appellants asked whether it would make any difference if they agreed to abandon the European patent granted on the parent application. The Board considers that once the earlier patent has been granted the double patenting objection exists irrespective of the fate of the granted patent being relied on for the double patenting objection. The background to this appeal illustrates one of the potential evils which the prohibition of double patenting is designed to avoid. If the proprietor of the granted patent wish to defend a claim in terms of claim 1 of the present Main Request, this should be in the appeal proceedings on the granted patent. To allow the patent proprietors to abandon the granted patent, but continue with some of the same claims in the present application would simply lengthen the time until a final decision is reached and involve more instances of the EPO. Also the so-far successful opponents to the patent granted on the parent application

conclu que ni l'article 125 CBE – qui prévoit qu'en l'absence d'une disposition de procédure dans la CBE, l'Office européen des brevets prend en considération les principes généralement admis en la matière dans les Etats contractants, – ni les dispositions relatives aux demandes divisionnaires, n'interdisaient les "revendications interférentes" du type de celles sur lesquelles elle avait à statuer. Plutôt que d'invoquer un principe de droit procédural par le biais du seul article 125 CBE, la présente Chambre déduit de l'article 60 CBE, qui porte sur le droit fondamental au brevet, le principe de l'interdiction de la double protection par brevet.

3. *Requête principale*

3.1 S'agissant des revendications de la requête principale en l'espèce, l'objet de la revendication 1 correspond exactement à celui de la revendication 3 du brevet délivré sur la base de la demande initiale, dans la mesure où ladite revendication 3 dépend de la revendication 1. La revendication 1 de la requête principale appelle donc des objections au titre de la double protection par brevet et, pour ce seul motif, la requête principale ne saurait être admise dans la procédure.

3.2 Lors de la procédure orale, la requérante a demandé si l'abandon du brevet européen délivré sur la base de la demande initiale amènerait la Chambre à une autre conclusion. La Chambre considère qu'une fois le brevet antérieur délivré, l'objection de la double protection par brevet peut être soulevée, quel que soit le sort réservé au brevet délivré sur lequel elle se fonde. Le contexte du présent recours illustre l'un des maux que l'interdiction de la double protection par brevet est censée prévenir. Si la titulaire du brevet délivré souhaite défendre une revendication telle que formulée dans la revendication 1 de la présente requête principale, elle doit le faire dans la procédure de recours afférente au brevet délivré. En autorisant la titulaire du brevet à abandonner le brevet délivré tout en gardant certaines de ses revendications à l'identique dans la présente demande, on ne ferait que retarder la décision finale et impliquer d'autres instances de l'OEB. De plus, les opposants au brevet délivré sur la base de la

Entscheidung, und es wären mehr Instanzen des EPA beteiligt. Außerdem wären die im Verfahren zu dem auf die Stammanmeldung erteilten Patent soweit erfolgreichen Einsprechenden keine Beteiligten im Verfahren zur vorliegenden Anmeldung, obwohl in Bezug auf das erteilte Patent und die vorliegende Anmeldung im Wesentlichen dieselben Fragen zu entscheiden sein dürften. Dies wäre ihnen gegenüber unfair.

4. Erster Hilfsantrag

4.1 Der Wortlaut des Anspruchs 1 im ersten Hilfsantrag unterscheidet sich vom Wortlaut des Anspruchs 1 im Hauptantrag nur durch die Ergänzung der Formulierung "Doppelmetallcyanid (DMC)-Komplex" durch den Begriff "Katalysator". Dadurch wird lediglich explizit ausgedrückt, was vorher implizit gemeint war. Da auch das erteilte Patent Katalysatoren betrifft, kann aus dem gleichen Grund, aus dem der Hauptantrag nicht zum Verfahren zugelassen wurde, auch der erste Hilfsantrag nicht zum Verfahren zugelassen werden.

5. Zweiter Hilfsantrag

5.1 Gegenüber Anspruch 1 des Hauptantrags wurde Anspruch 1 des zweiten Hilfsantrags folgendermaßen geändert:

– Um mit der Wortwahl der ursprünglich eingereichten Ansprüche im Einklang zu bleiben,

– wurde die im Oberbegriff zur allgemeinen Definition des beanspruchten Gegenstands verwendete Formulierung "Doppelmetallcyanid (DMC)-Komplex" durch den Begriff "Katalysator" ersetzt;

– wurden die zur Definition der Bestandteile i) und ii) verwendeten Formulierungen "einer kristallinen DMC-Verbindung" und "einer DMC-Komponente, die sich bei der Röntgenbeugung als amorph erweist" durch die Formulierungen "einer hochkristallinen Doppelmetallcyanid (DMC)-Verbindung" und "eines im Wesentlichen amorphen DMC-Komplexes" ersetzt.

– Darüber hinaus wurde der Komplexbildner als wasserlöslicher Alkohol statt als wasserlöslicher aliphatischer Alkohol definiert.

would not have a position as parties in proceedings on the present application, even though the issues to be decided on the granted patent and the present application appear substantially identical. This would be unfair on them.

4. First Auxiliary Request

4.1 The wording of claim 1 of the First Auxiliary Request differs from the wording of claim 1 of the Main Request only by the insertion of the word "catalyst" in the phrase "double metal cyanide (DMC) complex". This only makes explicit what was before implicit. Given that the granted patent is also concerned with catalysts, the reasoning for not allowing the Main Request into the proceeding also leads to the First Auxiliary Request not being allowed into the proceedings.

5. Second Auxiliary Request

5.1 Compared to claim 1 of the Main Request, claim 1 of the Second Auxiliary Request has been modified in the following respects:

– In order to keep in line with the wording used in the claims as originally filed,

– The expression "double metal cyanide (DMC) complex" used in the preamble in order to define the claimed subject-matter in general terms is replaced by the term "catalyst".

– The expressions "a crystalline DMC component" and "a DMC component which is amorphous to X-rays" used for the definition of the components i) and ii) are replaced respectively by the expressions "a highly crystalline double metal cyanide (DMC) compound" and "a substantially amorphous DMC complex".

– Moreover, the complexing agent is defined as a water-soluble alcohol instead of a water-soluble aliphatic alcohol.

demande initiale, qui ont obtenu gain de cause jusqu'à présent, ne seraient pas parties à la procédure relative à la présente demande, bien que les questions à trancher concernant le brevet délivré et la présente demande paraissent essentiellement identiques. Ce serait injuste à leur égard.

4. Première requête subsidiaire

4.1 L'énoncé de la revendication 1 de la première requête subsidiaire ne diffère de celui de la revendication 1 de la requête principale que par l'insertion du terme "catalyseur" dans l'expression "complexe de cyanure métallique double (DMC)". Ceci ne fait que rendre explicite ce qui était auparavant implicite. Puisque le brevet délivré concerne également des catalyseurs, le raisonnement formulé pour ne pas admettre la requête principale dans la procédure conduit également à ne pas admettre la première requête subsidiaire dans la procédure.

5. Deuxième requête subsidiaire

5.1 Comparée à la revendication 1 de la requête principale, la revendication 1 de la deuxième requête subsidiaire a été modifiée de la façon suivante :

– Afin de concorder avec la formulation des revendications telles que déposées à l'origine,

– l'expression "complexe de cyanure métallique double (DMC)" employée dans le préambule pour définir l'objet revendiqué en termes généraux est remplacée par le terme "catalyseur" ;

– les expressions "un composant de DMC cristallin" et "un composant de DMC amorphe aux rayons X", utilisées pour définir les composants (i) et (ii), sont remplacées respectivement par les expressions "composé de cyanure métallique double (DMC) hautement cristallin" et "un complexe de DMC essentiellement amorphe".

– De plus, l'agent complexant est défini comme un alcool hydrosoluble au lieu d'un alcool aliphatique hydrosoluble.

5.2 Nach Meinung der Beschwerdeführerin unterscheidet sich der Gegenstand des vorliegenden Anspruchs 1 in der Sache lediglich dadurch vom Gegenstand des Anspruchs 3 der Stammanmeldung in der erteilten Fassung, dass der Komplexbildner breiter definiert ist, nämlich als wasserlöslicher Alkohol anstatt als wasserlöslicher aliphatischer Alkohol. Mit dem nun von ihr gewünschten Anspruch würde der Gegenstand des Anspruchs 3 der Stammanmeldung in der erteilten Fassung noch einmal patentiert und Schutz für einen zusätzlichen Gegenstand beansprucht, nämlich wo der wasserlösliche Alkohol nicht aliphatisch ist.

5.3 Die Kammer ist der Auffassung, dass ein Einwand wegen Doppelpatentierung dann erhoben werden kann, wenn der Gegenstand des erteilten Patents im Gegenstand des später eingereichten Anspruchs enthalten ist. Die Kammer kann im vorliegenden Fall das Ausmaß der Doppelpatentierung nicht als geringfügig und damit vernachlässigbar betrachten, weil der Gegenstand, der doppelt patentiert würde, als bevorzugte Ausführungsart der in der vorliegenden Anmeldung offenbarten Erfindung angegeben ist.

5.4 Um den Einwand der Doppelpatentierung auszuräumen, hätte sich die Beschwerdeführerin in der vorliegenden Anmeldung auf einen Anspruchsgegenstand beschränken müssen, der nicht schon durch das auf die Stammanmeldung erteilte Patent geschützt ist. Dann hätte man sich im Prüfungsverfahren auf die Frage konzentrieren können, ob dieser beanspruchte Gegenstand (auf den noch kein Patent erteilt wurde) Artikel 123 (2) und 83 EPÜ sowie den übrigen Erfordernissen des EPÜ entspricht.

5.5 Auch der zweite Hilfsantrag wird nicht zum Verfahren zugelassen.

6. Da keine weiteren Anträge vorliegen, ist die Beschwerde zurückzuweisen.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

5.2 According to the appellants, the subject-matter of present claim 1 differs in substance from the subject-matter of claim 3 of the parent application as granted only in that the complexing agent is defined, in a broader manner, as a water-soluble alcohol instead of a water-soluble aliphatic alcohol. The claim they are now seeking would be re-patenting the subject-matter of claim 3 of the parent application as granted, and seeking protection for additional subject-matter, namely where the water-soluble alcohol is not aliphatic.

5.3 This Board considers that the double patenting objection can be raised where subject-matter of the granted claim is encompassed by the subject-matter of the claim later put forward. The Board cannot regard the extent of double patenting here as something that can be ignored as *de minimis*, given that the subject-matter which would be double patented is stated to be the preferred way of carrying out the invention of the present application.

5.4 To avoid this objection of double patenting the appellants would have had to confine the claimed subject-matter in the present application to subject-matter not already patented in the patent granted on the parent application. This would then allow the examination procedure to focus on the question of whether this claimed subject-matter (for which there is not already a granted patent) meets the requirements of Articles 123 (2) and 83 EPC, as well as the other requirements of the EPC.

5.5 The Second Auxiliary Request too is not allowed into the proceedings.

6. As there are no other requests the appeal must be dismissed.

Order

For these reasons it is decided that:

The appeal is dismissed.

5.2 D'après la requérante, l'objet de la présente revendication 1 ne diffère sur le fond de l'objet de la revendication 3 de la demande initiale telle que délivrée uniquement en ce que l'agent complexant est défini de façon plus large, à savoir comme un alcool hydrosoluble au lieu d'un alcool aliphatique hydrosoluble. Tout en permettant de rechercher une protection pour un objet additionnel, à savoir le cas où l'alcool hydrosoluble n'est pas aliphatique, la revendication qui est maintenant souhaitée aboutirait à breveter une nouvelle fois l'objet de la revendication 3 de la demande initiale telle que délivrée.

5.3 La Chambre estime que l'objection de double protection par brevet peut être soulevée lorsque l'objet de la revendication délivrée est contenu dans l'objet de la revendication soumise ultérieurement. En l'espèce, l'étendue de la double protection par brevet ne saurait être méconnue au motif qu'elle est négligeable, car l'objet qui serait doublement protégé est indiqué comme étant le mode de réalisation préféré de l'invention selon la présente demande.

5.4 Pour échapper à cette objection de double protection par brevet, il aurait fallu, dans la présente demande, que la requérante limite l'objet revendiqué à un objet n'ayant pas déjà été breveté dans le brevet délivré sur la base de la demande initiale. Il aurait été alors possible lors de la procédure d'examen de se concentrer sur la question de savoir si cet objet revendiqué (pour lequel n'existe pas encore de brevet délivré) satisfait aux exigences des articles 123(2) et 83 CBE, ainsi qu'aux autres dispositions de la CBE.

5.5 La deuxième requête subsidiaire n'est pas non plus admise dans la procédure.

6. En l'absence de toute autre requête, le recours doit être rejeté.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

Le recours est rejeté.

Mitteilungen des
Europäischen Patentamts
**Information from the
European Patent Office**
Communications de l'Office
européen des brevets

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 3. Juni 2009 über die Übermittlung von Stellungnahmen der Beteiligten an die übrigen Beteiligten im Einspruchsverfahren zu Informationszwecken

Die Anzahl der im Einspruchsverfahren eingereichten Dokumente ist gestiegen. Vor dem Hintergrund, dass das Verwaltungsverfahren vereinfacht werden soll und dass Akten online eingesehen werden können, wurden bezüglich der Übermittlung dieser Dokumente an die Beteiligten einige Änderungen eingeführt.

Wird innerhalb der vorgeschriebenen Frist Einspruch eingelegt, so hat die Einspruchsabteilung diesen dem Patentinhaber mitzuteilen (R. 79 (1) EPÜ). Auch wenn mehrere Einsprüche eingelegt werden oder der Patentinhaber bzw. der (die) Einsprechende(n) Stellungnahmen einreichen, teilt das EPA diese den übrigen Beteiligten mit (R. 79 (2) und (3) EPÜ).

Einspruchsschriften und Stellungnahmen wird das EPA den übrigen Beteiligten weiterhin zusammen mit den angeführten Dokumenten zu Informationszwecken übermitteln, **Kopien von Patentdokumenten wird es in Zukunft allerdings nicht mehr automatisch mitsenden**. Die am Einspruchsverfahren Beteiligten müssen sich also darauf einstellen, dass Patentdokumente nur auf Antrag kostenlos in Papierform zur Verfügung gestellt werden. Alle Dokumente können aber über den Online-Dienst "Register Plus" unter <http://www.epoline.org> (s. Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, J.2.) eingesehen werden.

Für den Fall einer mündlichen Verhandlung wird den Beteiligten empfohlen, vor der Verhandlung anhand der elektronischen Akte in "Register Plus" zu überprüfen, ob ihnen alle maßgeblichen Dokumente vorliegen.

Notice from the European Patent Office dated 3 June 2009 concerning the communication of parties' observations to the other parties in opposition proceedings for information

The number of documents submitted in opposition proceedings has been increasing. Given both the need to simplify administrative procedures and the fact that files can be inspected online, certain changes have been introduced in connection with the transmission of these documents to the parties.

If a notice of opposition is filed within the prescribed time limit, the opposition division must communicate it to the proprietor of the patent (Rule 79(1) EPC). Similarly, if several notices of opposition are filed, or observations are submitted by the patent proprietor or the opponent(s), the EPO communicates them to the other parties (Rule 79(2) and (3) EPC).

The EPO will continue to communicate notices of opposition and observations to the other parties for information, together with the cited documents, **but it will no longer automatically transmit copies of documents specified as patent documents**. Parties to opposition proceedings thus have to expect that patent documents will be provided free of charge in paper form only upon request. However, all documents will be available for inspection via the Register Plus online service at <http://www.epoline.org> (see Special edition No. 3, OJ EPO 2007, J.2.).

If oral proceedings are to take place, parties are advised to check the electronic file via the Register Plus online service in advance of the hearing to ensure they are in possession of all relevant documents.

Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 3 juin 2009 relatif à la notification, pour information, des observations des parties aux autres parties dans la procédure d'opposition

Le nombre de documents soumis dans la procédure d'opposition a augmenté. Etant donné la nécessité de simplifier les procédures administratives et vu que les dossiers peuvent être consultés en ligne, certains changements ont été introduits en ce qui concerne la transmission de ces documents aux parties.

Si un acte d'opposition a été déposé dans le délai prescrit, la division d'opposition doit le notifier au titulaire du brevet (règle 79(1) CBE). De même, si plusieurs oppositions ont été formées, ou que des observations ont été présentées par le titulaire du brevet ou l'opposant (les opposants), l'OEB les notifie aux autres parties (règle 79(2) et (3) CBE).

L'OEB continuera à notifier aux autres parties, pour information, les actes d'opposition et les observations, ainsi que les documents cités, **mais il ne transmettra plus automatiquement des copies de documents de brevet**. Les parties à une procédure d'opposition doivent donc s'attendre à ce que les documents de brevet soient fournis gratuitement sur papier, sur requête uniquement. Toutefois, tous les documents seront ouverts à l'inspection publique par le biais du service en ligne Register Plus, à l'adresse <http://www.epoline.org> (cf. Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, J.2.).

Si l'opposition nécessite la tenue d'une procédure orale, il est conseillé aux parties de consulter le dossier électronique du brevet avant l'audience via le service Register Plus, afin de s'assurer qu'elles sont en possession de tous les documents pertinents.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 10. Juni 2009 über eine aktualisierte Fassung des Formblatts für den Erteilungsantrag (Form 1001)

Der Beitritt der Republik San Marino¹ zum Europäischen Patentübereinkommen zum 1. Juli 2009 ist Anlass für die Anpassung des Formblatts für den Erteilungsantrag (EPA/EPO/OEB 1001). Gegenüber der Version 04.09² ergibt sich folgende Änderung:

San Marino (SM) wurde in der Fußnote zu Feld 31 des Formblatts 1001 – Benennung von Vertragsstaaten – als neuer Vertragsstaat hinzugefügt.

Die aktualisierte Version (07.09) steht auf der EPA-Website unter www.epo.org zur Verfügung. Exemplare der bisherigen Fassung können jedoch ohne Rechtsnachteil für den Anmelder aufgebraucht werden.

¹ ABI. EPA 2009, 396.

² ABI. EPA 2009, 240.

Notice from the European Patent Office dated 10 June 2009 concerning updated Form 1001 (Request for grant)

The accession of the Republic of San Marino¹ to the European Patent Convention with effect from 1 July 2009 has given rise to the following change to the Request for grant form (EPA/EPO/OEB 1001, 04.09² version):

The footnote to Section 31 of Form 1001 – Designation of contracting states – now includes the new contracting state **San Marino (SM)**.

The latest version (07.09) is available on the EPO website at www.epo.org. Copies of the previous version can however be used up without legal prejudice to the applicant.

¹ OJ EPO 2009, 396.

² OJ EPO 2009, 240.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 10 juin 2009, relatif à la version actualisée du formulaire de requête en délivrance (Form 1001)

Suite à l'adhésion de la République de Saint-Marin¹ à la Convention sur le brevet européen, le 1^{er} juillet 2009, il a été nécessaire d'apporter les modifications suivantes au formulaire de requête en délivrance (EPA/EPO/OEB 1001, 04.09²) :

Saint-Marin (SM) a été ajoutée comme nouvel Etat contractant dans la note en bas de page relative à la rubrique 31 – Désignation d'Etats contractants – du formulaire 1001.

La version actualisée (07.09) du formulaire est disponible sur le site Internet de l'Office : www.epo.org. Les exemplaires de la version antérieure peuvent toutefois être utilisés jusqu'à épuisement des stocks, sans préjudice de droit pour le demandeur.

¹ JO OEB 2009, 396.

² JO OEB 2009, 240.

Vertretung
Representation
Représentation

Europäische Eignungsprüfung (EEP)

Ernennung von Mitgliedern des Aufsichtsrats und der Prüfungsausschüsse

Mitglieder des Aufsichtsrats

Die Präsidentin des Europäischen Patentamts hat **N. Morey** (GB) nach Artikel 2 Absatz 5 der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) (ABI. EPA 2009, 9 ff.) mit Wirkung vom 1. März 2009 als stellvertretendes Mitglied des Aufsichtsrats ernannt. Seine Amtszeit endet am 31. Dezember 2010.

Mitglieder der Prüfungsausschüsse

Die Präsidentin des Europäischen Patentamts hat folgende Personen nach Artikel 7 VEP mit Wirkung vom 1. Januar 2009 für eine zweijährige Amtszeit als Mitglieder eines der Prüfungsausschüsse ernannt:

Baltanás y Jorge Rafael (ES)
Bang Olsen Sanne (DK)
Bonzano Camilla (IT)
Butkowskyj-Walkiw Theodora (DE)
Camolese Marco (IT)
Celestino Marco (IT)
Cinquantini Bruno (IT)
Cipriano Pedro (PT)
Clarke Gavin (GB)
Closa Daniel (FR)
David Daniel (FR)
Donovan-Beermann Tessa (GB)
Drysdale Douglas Standen (GB)
Fäustle Walter (DE)
Fischer Britta (DE)
Gérard Eric (FR)
Hegner Mogens (DK)
Huygens Arthur V. (NL)
Hyden Martin (GB)
Hylarides Paul Jacques (NL)
Johnston Walter Paul (GB)
Kastel Stefan (DE)
Kock Soeren (DK)
Kraushaar Marc Oliver (DE)
Kröner Sabine (DE)
Land Addick (NL)
Maierl Christine (DE)
Margotti Herwig (AT)
Marquis Damien (FR)
Martinez Rico Celia (ES)

European qualifying examination (EQE)

Appointment of members of the Supervisory Board and Examination Committees

Members of the Supervisory Board

Under Article 2, paragraph 5, of the Regulation on the European qualifying examination (REE) (OJ EPO 2009, 9 ff.), the President of the European Patent Office has appointed with effect from 1 March 2009 **N. Morey** (GB) as deputy member of the Supervisory Board. His term of office will expire on 31 December 2010.

Members of the Examination Committees

Under Article 7 REE, the President of the European Patent Office has appointed the following persons as members of one of the Examination Committees for a two-year term with effect from 1 January 2009:

Baltanás y Jorge Rafael (ES)
Bang Olsen Sanne (DK)
Bonzano Camilla (IT)
Butkowskyj-Walkiw Theodora (DE)
Camolese Marco (IT)
Celestino Marco (IT)
Cinquantini Bruno (IT)
Cipriano Pedro (PT)
Clarke Gavin (GB)
Closa Daniel (FR)
David Daniel (FR)
Donovan-Beermann Tessa (GB)
Drysdale Douglas Standen (GB)
Fäustle Walter (DE)
Fischer Britta (DE)
Gérard Eric (FR)
Hegner Mogens (DK)
Huygens Arthur V. (NL)
Hyden Martin (GB)
Hylarides Paul Jacques (NL)
Johnston Walter Paul (GB)
Kastel Stefan (DE)
Kock Soeren (DK)
Kraushaar Marc Oliver (DE)
Kröner Sabine (DE)
Land Addick (NL)
Maierl Christine (DE)
Margotti Herwig (AT)
Marquis Damien (FR)
Martinez Rico Celia (ES)

Examen européen de qualification (EEQ)

Nomination de membres du conseil de surveillance et des commissions d'examen

Membres du conseil de surveillance

En vertu de l'article 2, paragraphe 5, du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (REE) (JO OEB 2009, 9 s.), la Présidente de l'Office européen des brevets a nommé avec effet au 1^{er} mars 2009 **N. Morey** (GB) membre suppléant du conseil de surveillance. Son mandat prendra fin le 31 décembre 2010.

Membres des commissions d'examen

En vertu de l'article 7 REE, la Présidente de l'Office européen des brevets a nommé membres d'une des commissions d'examen pour une durée de deux années avec effet au 1^{er} janvier 2009, les personnes suivantes :

Baltanás y Jorge Rafael (ES)
Bang Olsen Sanne (DK)
Bonzano Camilla (IT)
Butkowskyj-Walkiw Theodora (DE)
Camolese Marco (IT)
Celestino Marco (IT)
Cinquantini Bruno (IT)
Cipriano Pedro (PT)
Clarke Gavin (GB)
Closa Daniel (FR)
David Daniel (FR)
Donovan-Beermann Tessa (GB)
Drysdale Douglas Standen (GB)
Fäustle Walter (DE)
Fischer Britta (DE)
Gérard Eric (FR)
Hegner Mogens (DK)
Huygens Arthur V. (NL)
Hyden Martin (GB)
Hylarides Paul Jacques (NL)
Johnston Walter Paul (GB)
Kastel Stefan (DE)
Kock Soeren (DK)
Kraushaar Marc Oliver (DE)
Kröner Sabine (DE)
Land Addick (NL)
Maierl Christine (DE)
Margotti Herwig (AT)
Marquis Damien (FR)
Martinez Rico Celia (ES)

Miller Bernhard (DE)
Mohsler Gabriele (DE)
Müller Marcus Oskar (DE)
Nargolwalla Cyra (FR)
Naumann Olaf (DE)
Nazario Luis Miguel (PT)
Onshage Anders (SE)
Pihlajamaa Heli (FI)
Provvisionato Paolo (IT)
Rickard Tim (GB)
Ritter Christoph (FR/DE)
Salvador Carmen (ES)
Schmidt Werner (DE)
Springer Oliver (DE)
Stancliffe Terence (GB)
Thiel Frédéric (FR)
van Borm Werner (BE)
von Gronau Hans-Christoph (DE)
Ward Seamus (GB/IE)
Weihs Bruno Konrad (DE)

Miller Bernhard (DE)
Mohsler Gabriele (DE)
Müller Marcus Oskar (DE)
Nargolwalla Cyra (FR)
Naumann Olaf (DE)
Nazario Luis Miguel (PT)
Onshage Anders (SE)
Pihlajamaa Heli (FI)
Provvisionato Paolo (IT)
Rickard Tim (GB)
Ritter Christoph (FR/DE)
Salvador Carmen (ES)
Schmidt Werner (DE)
Springer Oliver (DE)
Stancliffe Terence (GB)
Thiel Frédéric (FR)
van Borm Werner (BE)
von Gronau Hans-Christoph (DE)
Ward Seamus (GB/IE)
Weihs Bruno Konrad (DE)

Miller Bernhard (DE)
Mohsler Gabriele (DE)
Müller Marcus Oskar (DE)
Nargolwalla Cyra (FR)
Naumann Olaf (DE)
Nazario Luis Miguel (PT)
Onshage Anders (SE)
Pihlajamaa Heli (FI)
Provvisionato Paolo (IT)
Rickard Tim (GB)
Ritter Christoph (FR/DE)
Salvador Carmen (ES)
Schmidt Werner (DE)
Springer Oliver (DE)
Stancliffe Terence (GB)
Thiel Frédéric (FR)
van Borm Werner (BE)
von Gronau Hans-Christoph (DE)
Ward Seamus (GB/IE)
Weihs Bruno Konrad (DE)

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹

List of professional representatives before the European Patent Office¹

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
AT	Österreich	Austria	Autriche
	Änderungen	Amendments	Modifications
			Röggla, Harald (AT) Kopecky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstraße 30 1010 WIEN
	Löschungen	Deletions	Radiations
			Gödl, Oswald (AT) R. 154(1) Schnideritschstraße 12 8054 GRAZ
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse
	Eintragungen	Entries	Inscriptions
			Dorschner, David (FR) cf. LU Abrema Agence Brevets et Marques Avenue du Théâtre 16 P.O. Box 5027 1002 LAUSANNE
			Hutchison, John Robert (GB) cf. GB Novartis Pharma AG Patent Department 4002 BASEL
	Änderungen	Amendments	Modifications
			Bosshard, Ernst (CH) Luchs & Partner AG Patentanwälte Schulhausstrasse 12 8002 ZÜRICH
			Fischer, Franz (CH) IPTO AG International Patent and Trademark Office Schwarztörstrasse 31 3007 BERN
			Heinz-Schäfer, Marion (DE) Tyco Electronics Services GmbH c/o Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3 9323 STEINACH
			Luchs, Willi (CH) Luchs & Partner AG Patentanwälte Schulhausstrasse 12 8002 ZÜRICH
			Niizuma, Yo (JP) Niizuma Wasner Lörracherstrasse 122 4125 RIEHEN
			Pliska, Pavel (CH) Uster Technologies AG Sonnenbergstrasse 10 8610 USTER
			Wasner, Marita (DE) Niizuma Wasner Lörracherstrasse 122 4125 RIEHEN
DE	Deutschland	Germany	Allemagne
	Eintragungen	Entries	Inscriptions
			Ebbinghaus, Dieter (DE) Am Erdäpfelgarten 21 82205 GILCHING
	Änderungen	Amendments	Modifications
			Benedum, Ulrich Max (DE) Haseltine Lake LLP Theatinerstraße 3 80333 MÜNCHEN
			Birken, Lars (DE) Eisenführ, Speiser & Partner Johannes-Brahms-Platz 1 20355 HAMBURG
			Blum, Joachim (DE) DuPont Deutschland Holding GmbH & Co. KG Christbusch 25 42285 WUPPERTAL

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).

Anschrift:

epi-Sekretariat
Im Tal 29
80331 München
Postfach 260112
80058 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).

Address:

epi Secretariat
Im Tal 29
80331 Munich
P.O. Box 260112
80058 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).

Adresse :

Secrétariat epi
Im Tal 29
80331 Munich
Boîte Postale 260112
80058 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 242052-0
Fax +49 (0)89 242052-20
info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant			
		Dörfler, Michael (DE) Klinger & Kollegen Bavariaring 20 80336 MÜNCHEN	Glaeser, Joachim (DE) Eisenführ, Speiser & Partner Johannes-Brahms-Platz 1 20355 HAMBURG
		Hellmich, Wolfgang (DE) Lortzingstraße 9 / 2. Stock 81241 MÜNCHEN	Gunzelmann, Rainer (DE) Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstraße 2 81541 MÜNCHEN
		Kalkoff, Heinz-Dieter (DE) Wenzel & Kalkoff Patentanwälte Martin-Schmeisser-Weg 3a-3b 44227 DORTMUND	Kalkoff, Ingo (DE) Wenzel & Kalkoff Patentanwälte Martin-Schmeisser-Weg 3a-3b 44227 DORTMUND
		Klinghardt, Jürgen (DE) Eisenführ, Speiser & Partner Johannes-Brahms-Platz 1 20355 HAMBURG	Kritzenberger, Jürgen Hermann (DE) Zipse Habersack Kritzenberger Patentanwälte Hermann-Köhl-Straße 2a 93049 REGENSBURG
		Meier, Frank (DE) Eisenführ, Speiser & Partner Johannes-Brahms-Platz 1 20355 HAMBURG	Langfinger, Klaus Dieter (DE) In der Halde 24 67480 EDENKOBEN
		Peters, Arijit Christian (DE) Wenzel & Kalkoff Patentanwälte Martin-Schmeisser-Weg 3a-3b 44227 DORTMUND	Quermann, Helmut (DE) Quermann Sturm Weilnau Patentanwälte Unter den Eichen 7 65195 WIESBADEN
		Rembold, Hansjörg (DE) Stolmár Scheele & Partner Blumenstraße 17 80331 MÜNCHEN	Reverzani, Cristina (IT) Haseltine Lake LLP Theatinerstraße 3 80333 MÜNCHEN
		Savic, Bojan (RS) Savic Patentanwälte Bayerstraße 83 80335 MÜNCHEN	Riepl, Hubert Johann (DE) Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstraße 49 90478 NÜRNBERG
		Schwertfeger, Astrid (DE) Eisenführ, Speiser & Partner Johannes-Brahms-Platz 1 20355 HAMBURG	Sturm, Christoph (DE) Quermann Sturm Weilnau Patentanwälte Unter den Eichen 7 65195 WIESBADEN
		Ward, James Norman (GB) Haseltine Lake LLP Theatinerstraße 3 80333 MÜNCHEN	Weilnau, Carsten (DE) Quermann Sturm Weilnau Patentanwälte Unter den Eichen 7 65195 WIESBADEN
		Wurm, Maria Bernadette (DE) Wenzel & Kalkoff Patentanwälte Martin-Schmeisser-Weg 3a-3b 44227 DORTMUND	
Löschungen	Deletions	Radiations	Behm, Sonja Marianne (FI) R. 154(1) Albihns GmbH Bayerstraße 83 80335 MÜNCHEN
			Zimmermann, Claudia (DE) cf. LI Trumpf Werkzeugmaschinen GmbH & Co. KG 71254 DITZINGEN
DK	Dänemark	Denmark	Danemark
Änderungen	Amendments	Modifications	Wetke, Ellen (DK) Peder Skramsgade 10 1054 COPENHAGEN K
ES	Spanien	Spain	Espagne
Änderungen	Amendments	Modifications	Torrejón-Nieto, Javier (ES) Pons Patentes y Marcas C/ Consell de Cent 367 08009 BARCELONA

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
FR	Frankreich	France	France			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Brunel, Jean-Marc P.D. (FR) Snecma – Groupe Safran Propriété Intellectuelle – AJI Rond-point René Ravaud – Réau 77550 MOISSY-CRAMAYEL	de Jong, Jean Jacques (NL) Cabinet Hecké (SAS) 10, rue d'Arménie Europole BP 1537 38025 GRENOBLE CEDEX 1	Korakis-Ménager, Sophie (FR) Alstom Power Intellectual Property 4, avenue André Malraux 92309 LEVALLOIS-PERRET CEDEX
				Oudin, Stéphane (FR) Cabinet Guiu-JurisPatent 68, rue d'Hauteville 75010 PARIS	Renous Chan, Véronique (FR) Cabinet Boettcher 22, rue du Général Foy 75008 PARIS	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Mougeot, Jean-Claude (FR) R. 154(1) Péchiney Service Brevets Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette 69451 LYON CEDEX 06		
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Denmark, James Christopher (GB) cf. NL Clickfile I.P. Limited Orchard House 41 Altrincham Road WILMSLOW SK9 5NG	Thorniley, Peter (GB) Thomson Gray LLP Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL	
	Änderungen	Amendments	Modifications	Allen, Derek (GB) Landfall Hook Crescent Ampfield ROMSEY, HAMPSHIRE SO51 9DE	Baker, Suzanne J. (GB) GlaxoSmithKline 980 Great West Road BRENTFORD, MIDDLESEX TW8 9GS	Banford, Jonathan (GB) Franks & Co (South) Limited Carlton House 26 Billing Road NORTHAMPTON NN1 5AT
				Billington, Lawrence Emlyn (GB) Haseltine Lake LLP West Riding House 67 Albion Street LEEDS LS1 5AA	Brown, David Leslie (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Bryer, Kenneth Robert (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH
			Buften, Karen A.J. (GB) cf. Russell, Karen A.J. (GB) Chamberlain, Alan James (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Cheyne, John Robert Alexander M. (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Clarke, Alison Clare (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	
			Coghlan, Judith Elizabeth Kensy (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH	Cordina, Kevin John (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX	Davies, Philip (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	
			Day, Caroline Margaret (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX	Fenlon, Christine Lesley (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH	Forrester, Simon Joseph (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	
			Free, Rachel Alder (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX	Gallafent, Alison (GB) The Park Nr. Llandeilo TALLEY, CARMARTHENSHIRE SA19 7YY	Gibbs, Christopher Stephen (GB) Haseltine Lake LLP West Riding House 67 Albion Street LEEDS LS1 5AA	

Vertragsstaat
Contracting state
Etat contractant

Giles, Ashley Simon (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Greenwood, Matthew David (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH	Gregory, Timothy Mark (GB) Franks & Co (South) Limited Carlton House 26 Billing Road NORTHAMPTON NN1 5AT
Harrison, Paul Richard (GB) Novagraaf Norwich Limited 12 Meridian Way Meridian Business Park NORWICH NR7 0TA	Holtby, Christopher Lawrence (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH	Icely, Dominic Michael (GB) Marks & Clerk LLP 4220 Nash Court Oxford Business Park South OXFORD OX4 2RU
Jay, Anthony William (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH	Johnston, Magnus George (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Leaves, Paul (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX
Leppard, Andrew John (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH	Lewin, David Nicholas (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH	Man, Jocelyn (GB) Eisai Europe Limited Legal – IP Department European Knowledge Centre Mosquito Way HATFIELD, HERTS. AL10 9SN
Mohun, Stephen John (GB) Haseltine Lake LLP West Riding House 67 Albion Street LEEDS LS1 5AA	Nash, David Allan (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	O'Connell, David Christopher (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU
Peter, Beate (DE) Eisai Europe Limited Legal – IP Department European Knowledge Centre Mosquito Way HATFIELD, HERTS. AL10 9SN	Pingree, Oliver Norman (GB) 4 Half Moon Mews ST ALBANS, HERTS AL1 3LZ	Phillips, Suzanne J. (GB) cf. Baker, Suzanne J. (GB) Rainbow, Mair Denise (GB) Norgine Limited Chaplin House Widewater Place, Moorhall Road Harefield UXBRIDGE, MIDDLESEX UB9 6NS
Rees, Kerry (GB) Gill Jennings & Every LLP Broadgate House 7 Eldon Street LONDON EC2M 7LH	Rees, Simon John Lewis (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Richards, William John (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH
Rogers, Alex Lee (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Rushton, David John (GB) Haseltine Lake LLP Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Russell, Karen A.J. (GB) Mewburn Ellis LLP 33 Gutter Lane LONDON EC2V 8AS
Shelley, Mark Raymond (GB) Bryer, Shelley, John Amor, Greenwood LLP 7 Gay Street BATH BA1 2PH	Smith, Louise Marie (GB) AGCO Limited Abbey Park Stoneleigh KENILWORTH CV8 2TQ	Stebbing, Timothy Charles (GB) Haseltine Lake LLP West Riding House 67 Albion Street LEEDS LS1 5AA
Stephen, Robert John (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX	Sunderland, James Harry (GB) Haseltine Lake LLP West Riding House 67 Albion Street LEEDS LS1 5AA	Thomas, Mair Denise (GB) cf. Rainbow, Mair Denise (GB) Vandamme, Luc Johan Roger (BE) 19 Bessant Close COWBRIDGE CF71 7HP
Wallis, Helen Frances Mary (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX	White, Susan Mary (GB) 9 Longmeadow BOOKHAM, SURREY KT23 3AL	Wilding, Frances Ward (GB) Haseltine Lake LLP Lincoln House, 5th Floor 300 High Holborn LONDON WC1V 7JH

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Hadfield, Robert Franklin (GB) R. 154(1) Sutherland Gravel Hill CHALFONT ST. PETER, BUCKS SL9 0NP	Hutchison, John Robert (GB) cf. CH Haseltine Lake Redcliff Quay 120 Redcliff Street BRISTOL BS1 6HU	Wood, David John (GB) R. 154(1) Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road SANDWICH, KENT CT13 9NJ
IT	Italien	Italy	Italie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Calogero, Ida (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO		
Löschungen	Deletions	Radiations	Di Francesco, Gianni (IT) R. 154(1) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61 10128 TORINO	Mascioli, Alessandro (IT) R. 154(1) Via Leonina 26 00184 ROMA	
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Keil, Andreas (DE) Hilti Aktiengesellschaft Feldkircherstrasse 100 9494 SCHAAN	Zimmermann, Claudia (DE) cf. DE Hilti Aktiengesellschaft Corporate Intellectual Property Feldkircherstrasse 100 9494 SCHAAN	
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg		
Löschungen	Deletions	Radiations	Dorschner, David (FR) cf. CH Dennemeyer & Associates S.A. 55, rue des Bruyères 1274 HOWALD		
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas		
Löschungen	Deletions	Radiations	Denmark, James Christopher (GB) cf. GB TomTom International BV Rembrandtplein 35 1017 AMSTERDAM		
NO	Norwegen	Norway	Norvège		
Änderungen	Amendments	Modifications	Johnsen, Venche Høines (NO) The Research Council of Norway P.O. Box 2700 St. Hanshaugen 1415 OSLO		
PL	Polen	Poland	Pologne		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bartczak, Grażyna (PL) Ciech S.A. Ul. Puławska 182 02-670 WARSZAWA	Fijałkowski, Marcin (PL) Kancelaria Rady Prawnego i Rzecznika Patentowego Ul. Bluszczańska 73/15 00-712 WARSZAWA	
Löschungen	Deletions	Radiations	Wróblewski, Zygmunt (PL) R. 154(2)a) Biuro Rachunkowo-Patentowe Argus Ul. Domaniewska 22 lok. U 6 02-672 WARSZAWA		
PT	Portugal	Portugal	Portugal		
Änderungen	Amendments	Modifications	Moreira Rato, Gonçalo (PT) Rua Filipe Folque, 10 J, 1º Dto. 1050-113 LISBOA		

Vertragsstaat Contracting state Etat contractant						
RO	Rumänien	Romania	Roumanie			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Gavrilu, Ana Corina (RO) 63, Bld. Regina Elisabeta Sc. B, et. 4. ap. 19 Sector 5 050015 BUCHAREST		
SE	Schweden	Sweden	Suède			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Johansson Webjörn, Ingmar (SE) Zacco Sweden AB P.O. Box 23101 104 35 STOCKHOLM	Kitzler, Michael (SE) IPQ IP Specialists AB Mailbox 550 114 11 STOCKHOLM	Linderöth, Margareta (SE) Stratega Trafikkonsult AB Grönbrinksgatan 2, 6 tr 117 59 STOCKHOLM
				Reyier, Ann-Mari (SE) Bjerkéns Patentbyrå KB P.O. Box 128 721 05 VÄSTERÅS		
TR	Türkei	Turkey	Turquie			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Akyol, Müserref (TR) Akyol IP & Consultancy Services Ltd.Sti Tuna Cad. No: 8/8 Kızılay 06410 ANKARA		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Bauer, M. Lale (TR) Ahmet Mithat Efendi Cad. Deniz Apt. No: 5/13 Kadiköy, Fenerbahçe 81030 ISTANBUL	Emrence Castaban, Ufuk (TR) 9. Kısım B-6 blok Daire: 22 Ataköy 34156 ISTANBUL	Gögüs, M. Lale (TR) cf. Bauer, M. Lale (TR)

Gebühren
Fees
Taxes

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2009, 129 ff. Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 2/2009, **korrigierter Nachdruck**.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2009 129 ff. The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the Supplement to OJ EPO 2/2009, **corrected reprint**.

Fee information is also published on the internet at www.epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2009, 129 s. Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 2/2009, **édition corrigée**.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Terminkalender
Calendar of events
Calendrier

Terminkalender Calendar of events Calendrier

	EPO ¹ /EPA	EPO ¹	OEB ¹
7.9.2009	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
29.9.-30.9.2009	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
1.10.2009	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
6.10.-8.10.2009	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
27.10.-29.10.2009	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
30.10.2009	Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
3.11.-5.11.2009	Patentinformationskonferenz des EPA Biarritz	EPO Patent Information Conference Biarritz	Conférence sur l'information brevets Biarritz
20.11.2009	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau du Conseil d'administration Munich
26.11.2009	Aufsichtsrat der Akademie München	Supervisory Board of the Academy Munich	Conseil de surveillance de l'Académie Munich
8.12.-11.12.2009	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
9.12.2009	Arbeitsgruppe "Streitregelung" München	Working Party on Litigation Munich	Groupe de travail "Contentieux" Munich
2.3.-5.3.2010	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich

	epi	epi	epi
12.9.2009	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter Ljubljana	Board of the Institute of Professional Representatives Ljubljana	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Ljubljana
10.10.2009	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Düsseldorf	Council of the Institute of Professional Representatives Düsseldorf	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Düsseldorf
28.11.2009	Vorstand des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Board of the Institute of Professional Representatives Munich	Bureau de l'Institut des mandataires agréés Munich

	WIPO	WIPO	OMPI
22.9.-1.10.2009	Versammlung der Vertragsstaaten der WIPO Genf	Assemblies of the Member States of WIPO Geneva	Assemblées des Etats membres de l'OMPI Genève

¹ Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien unter www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html.

¹ See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies at www.epo.org/about-us/epo/calendar.html.

¹ Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes à l'adresse suivante : www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html.

Sonstige Veranstaltungen

Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.

Other events

Organisations in the EPC contracting states and "extension states" holding meetings on topics pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to EPO Directorate 5.2.2 for inclusion in this part of the calendar of events.

Autres manifestations

Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.

	FR	ASPI¹ Préparation au prochain examen européen de qualification, sur la base des épreuves 2008 et 2009. Les modalités et le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site de l'ASPI : www.aspi.asso.fr . Les corrections des épreuves 2008 sont fixées aux 22 et 23 octobre 2009. L'examen blanc portant sur les épreuves 2009 aura lieu du 4 au 6 novembre 2009, suivi des corrections les 3 et 4 décembre 2009.		
3.8.-7.8.2009	DE Heidelberg	FORUM² Ausbildungslehrgang im Gewerblichen Rechtsschutz (Patentrecht)	Seminar Nr. 09 08 600	M. Huppertz, D. G. Molnia, Dr. H.-J. Wolf
5.8.-7.8.2009	DE Lübeck- Travemünde	FORUM² ForumSommerSpecial Patentrecht	Seminar Nr. 09 08 100	R. Engels, U. Scharen
18.8.-20.8.2009	DE Frankfurt	FORUM² EQE Basiskurs	Seminar Nr. 09 08 180	U. Kreutzer, P. Rosenich, Dr. K. Lenhard, M. Heinz-Schäfer
24.8.-28.8.2009	NL Stamberger See	FORUM² Das IP Mandat	Seminar Nr. 09 08 182	
31.8.-1.9.2009	DE München	Management Circle ³ Effizientes IP-Management in der Praxis		Dr. B. Fabry, Prof. H. Mohnkopf, Dr. A. Schmitt-Bender
3.-4.9.2009	NL Amsterdam	FORUM² IP Protection for plant innovations – Basic legal principles	Seminar Nr. 09 09 184	Dr. J. Bilang (EPO), T. Leidereiter, LL.M., J.W. Meder
4.9.-5.9.2009	DK Copenhagen	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course C		
4.9.-5.9.2009	FR Paris	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course D		
7.9.-8.9.2009	DE München	Management Circle ³ IP-Management in Kooperationen		P. Homberg, Dr. H. Schubert, Dr. Ing. R. Schwarz
8.9.-9.9.2009	DE Frankfurt	FORUM² EQE 2009 Resitter-Lehrgang Teil D	Seminar Nr. 09 09 181	U. Kreutzer, P. Rosenich
9.9.-10.9.2009	DE München	FORUM² Basic knowledge of fees & time limits	Seminar Nr. 09 09 606	M. Huppertz
10.9.-11.9.2009	DE Frankfurt	FORUM² EQE 2009 Resitter-Lehrgang Teil C	Seminar Nr. 09 09 180	P. Rosenich

¹ ASPI
Association Française des Spécialistes en
Propriété Industrielle de l'Industrie
34bis, rue Vignon, 75009 Paris, France
Tél. +33(1) 4266 1819, Fax +33(1) 4266 1739
aspi@finde.asso.fr

² FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

³ Management Circle AG
Hauptstr. 129, Eschborn, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500
Fax +49 (0)6196 4722888
kundenservice@managementcircle.de
www.managementcircle.de

⁴ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

11.9.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ Patent protection for software-related and business-related inventions in Europe and the United States	Conference No. H9-5209	A. Clelland (EPO), I. Harris, T. May
11.9.-12.9.2009	IT Milan	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course C		
15.9.-16.9.2009	DE Berlin	FORUM ² PCT-Schulungskurs II	Seminar Nr. 09 09 601	M. Reischle, E. Wolff (EPA)
16.9.-17.9.2009	FR Strasbourg	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course D		
17.9.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ Online filing using PCT-SAFE – a practical course for patent administrators and legal assistants	Conference No. H9-3209	H. Featherby
17.9.-18.9.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ The patent treaties of Europe	Conference No. H9-3109	Y. Podbielski (EPO), S. Roberts, E. Wolf (EPO)
18.9.2009	FR Strasbourg	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course C		
18.9.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ EPO online filing – a practical course for patent administrators and legal assistants	Conference No. H9-3309	B. Scholz-Nieuwdorp (EPO)
18.9.-19.9.2009	IT Milan	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course D		
19.9.2009	FR Strasbourg	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course AB		
22.9.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ Drafting effective pharmaceutical patent claims	Conference No. H9-5509	Dr. O. Kingsbury, Dr. A. Tridico, Dr. P. Webber
23.9.-24.9.2009	DK Copenhagen	FORUM ² The European Patent System	Conference No. 09 09 602	A. Berglund-Werner (EPO), M. Huppertz
24.9.-2.10.2009	DE Munich	Hoffmann Eitle ⁶ Euro Law Course – Patent Prosecution and Litigation in Europe		
25.9.2009	FR Paris	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course AB		
25.9.-26.9.2009	DK Copenhagen	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course AB		
26.9.2009	FR Paris	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course C		
29.9.-30.9.2009	DE Stuttgart	FORUM ² Die Ausarbeitung von Patentansprüchen II <i>Vertiefungs-Seminar A: Technik/Physik</i> <i>Vertiefungs-Seminar B: Chemie/Biotechnologie</i>	Seminar Nr. 09 09 101 Seminar Nr. 09 09 102	M. Deissler Dr. J. B. Krauss
1.10.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ Oppositions and appeals – the European case law	Conference No. H10-3109	G. Ashley (EPO), C. Rennie-Smith (EPO)
1.10.-2.10.2009	NL Amsterdam	FORUM ² Intellectual Property Protection for Plant Innovation 2009	Conference No. 09 10 180	Dr M. Kock, T. Leidereiter, J. Vanhemelrijck
2.10.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ Patents – the EPO case law	Conference No. H10-3209	G. Ashley (EPO), C. Rennie-Smith (EPO)
2.10.-3.10.2009	DK Copenhagen	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course D		

² FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

⁴ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

⁵ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL,
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

⁶ Hoffmann Eitle
Arabellastr. 4, 81925 München, Germany
Tel. +49 (0)89 924090
Fax +49 (0)89 918356

2.10.-3.10.2009	ES Barcelona	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course C		
6.10.-7.10.2009	DE Bemried (Starnberger See)	REBEL ⁷ Intensivseminar Teil I: Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts		
7.10.-8.10.2009	DE Düsseldorf	FORUM ² Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz	Seminar Nr. 09 10 606	M. Huppertz
8.10.-9.10.2009	DE Hamburg	FORUM ² Die Erfindervergütung in der Praxis	Seminar Nr. 09 10 103	Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. P. Karge
8.10.-9.10.2009	GB London	Management Forum Ltd. ⁵ 8th annual conference for senior patent administrators	Conference No. H10-3009	
9.10.-10.10.2009	IT Milan	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course AB		
12.10.-13.10.2009	DE München	FORUM ² Internationales Patentrecht – Aktuelle Entwicklungen	Seminar Nr. 09 10 600	Prof. Dr. A. Götzberger, K. Naumann, M. Reischle, U. Waasmaier, T. Westhues (EPA)
19.10.-20.10.2009	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas www.pcb.ub.es/centredepateents ⁸ Patents in Life Sciences: An In-depth and Updated Course for Practitioners		Drs T. Bausch, L. Polz, J. Renken, J. Taormino
21.10.-22.10.2009	ES Barcelona	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ⁸ Patents in Life Sciences: An In-depth and Updated Course for Practitioners		Drs T. Bausch, L. Polz, J. Renken, J. Taormino
22.10.-23.10.2009	DE Münster	VPP ⁹ Herbstfachtagung		
22.10.-23.10.2009	DE München	FORUM ² PCT-Schulungskurs I	Seminar Nr. 09 10 602	Y. Coeckelbergs
23.10.-24.10.2009	ES Barcelona	CEIPI ⁴ Seminars preparing for the European qualifying examination 2010 PrePrep Course D		
26.10.2009 27.10.-28.10.2009	DE Köln	FORUM ² Einführung in das Patentwesen I <i>Basiss-Seminar</i> <i>Haupt-Seminar</i>	Seminar Nr. 09 10 101 Seminar Nr. 09 10 102	Dr. A. Bieberbach, Prof. Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, Dipl.-Ing. B. Geyer, Dipl.-Ing. B. Tödtle
27.10.2009	DE Düsseldorf	FORUM ² Die Organisation eines Patentsekretariats	Seminar Nr. 09 10 604	M. Huppertz
27.10.-28.10.2009	DE Düsseldorf	FORUM ² EPA-Schulungskurs I	Seminar Nr. 09 10 601	K. Naumann
28.10.2009	DE Düsseldorf	FORUM ² Fristen & Gebühren	Seminar Nr. 09 10 605	M. Huppertz
10.11.-11.11.2009	DE Köln	FORUM ² Das Recht der Arbeitnehmererfindung	Seminar Nr. 09 11 141	Prof. Dr. K. Bartenbach
10.11.-11.11.2009	DE Düsseldorf	FORUM ² Gewerblicher Rechtsschutz II	Seminar Nr. 09 11 607	M. Huppertz
16.11.-27.11.2009	ES Madrid	Centre de Patents de la Universitat de Barcelona and Oficina Española de Patentes y Marcas ⁸ Course on Patents and Utility Models (XXII Edition)		

² FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

⁴ Centre d'Etudes Internationales de la Propriété
Intellectuelle (CEIPI)
Section Internationale, Université de Strasbourg,
Mme Rosemarie Blott, 11, rue du Maréchal Juin,
67000 Strasbourg, France
Tél: +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594
rosemarie.blott@ceipi.edu
www.ceipi.edu

⁵ Management Forum Ltd.
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL,
United Kingdom
Tel. +44 (0)1483 730071, Fax +44 (0)1483 730008
info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

⁷ REBEL
Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Leiter einer
Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, 82362 Weilheim, Germany
Tel. +49 (0)881 4179635, Fax +49 (0)881 4179636
dieter-rebel@t-online.de
www.rebel-seminare.de

⁸ Centre de Patents de la Universitat de Barcelona
Parc Científic de Barcelona, Baldri Reixac 4,
08028 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 4034511, Fax +34 93 4034517
nuria.sans@pcb.ub.es

⁹ VPP-Geschäftsstelle
Sigrid Schilling, Uhlandstr. 1, 47239 Duisburg,
Germany
Tel. +49 (0)2151 940236, Fax +49 (0) 2151 940237
vpp.schilling@vpp-patent.de
www.vpp-patent.de

23.11.-24.11.2009	DE München	FORUM ² Schwerpunkte neuester Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA	Seminar Nr. 09 11 101	B. Dobrucki (EPA), Dr. G. Eliasson (EPA), Dr. E. Wäkerlin (EPA)
25.11.2009	DE München	FORUM ² Fachtagung Patentrecht	Seminar Nr. 09 11 104	Dr. A. von Falck
26.11.2009	DE München	FORUM ² Neuere Entscheidungen der EPA Beschwerdekammern im Bereich der Biotechnologie	Seminar Nr. 09 11 107	Dr. M. R. Vega Laso (EPA), M. Wieser (EPA)
26.11.-27.11.2009	DE München	FORUM ² Aktuelle Fragen des Arbeitnehmererfinderrechts	Seminar Nr. 09 11 105	Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. O. Hellebrand, Dr. U. Himmelmann

² FORUM Institut für Management GmbH
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany
Tel. +49 (0)6221 500500, Fax +49 (0)6221 500505
patent@Forum-Institut.de
www.forum-institut.de

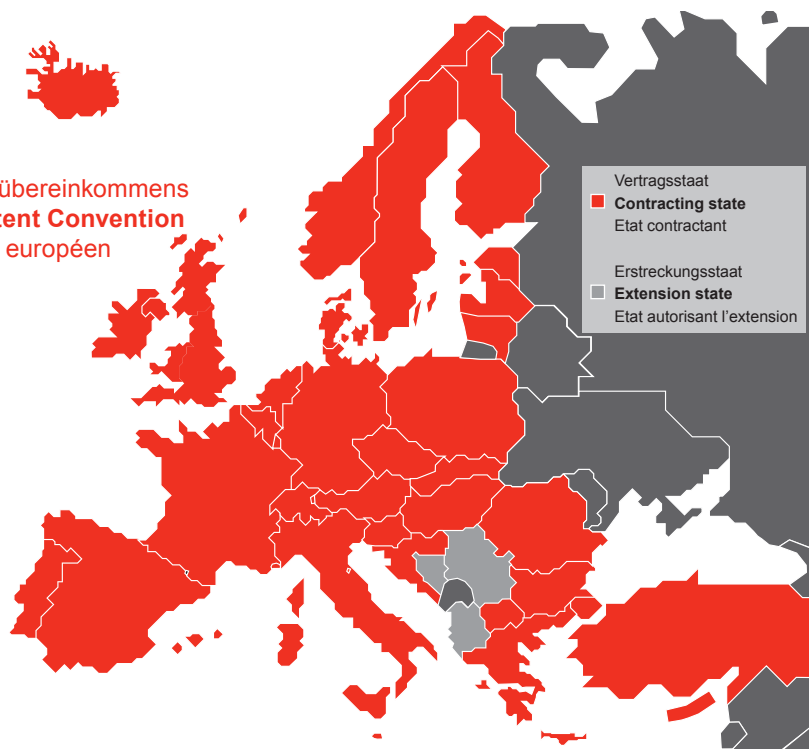
Freie Planstellen **Vacancies** Vacances d'emplois

Alle Stellenangebote finden Sie unter www.epo.org/jobs

For all vacancies, see www.epo.org/jobs

Vous pouvez consulter l'ensemble des offres d'emploi à l'adresse suivante :
www.epo.org/jobs

Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens
Contracting states to the European Patent Convention
 Etats parties à la Convention sur le brevet européen



Vertragsstaaten	Contracting state	Etat contractant	seit since depuis le
AT Österreich	Austria	Autriche	01.05.1979
BE Belgien	Belgium	Belgique	07.10.1977
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	01.07.2002
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	07.10.1977
CY Zypern	Cyprus	Chypre	01.04.1998
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	01.07.2002
DE Deutschland	Germany	Allemagne	07.10.1977
DK Dänemark	Denmark	Danemark	01.01.1990
EE Estland	Estonia	Estonie	01.07.2002
ES Spanien	Spain	Espagne	01.10.1986
FI Finnland	Finland	Finlande	01.03.1996
FR Frankreich	France	France	07.10.1977
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	07.10.1977
GR Griechenland	Greece	Grèce	01.10.1986
HR Kroatien	Croatia	Croatie	01.01.2008
HU Ungarn	Hungary	Hongrie	01.01.2003
IE Irland	Ireland	Irlande	01.08.1992
IS Island	Iceland	Islande	01.11.2004
IT Italien	Italy	Italie	01.12.1978
LI Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	01.04.1980
LT Litauen	Lithuania	Lituanie	01.12.2004
LU Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	07.10.1977
LV Lettland	Latvia	Lettonie	01.07.2005
MC Monaco	Monaco	Monaco	01.12.1991
MK ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	01.01.2009
MT Malta	Malta	Malte	01.03.2007
NL Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	07.10.1977
NO Norwegen	Norway	Norvège	01.01.2008
PL Polen	Poland	Pologne	01.03.2004
PT Portugal	Portugal	Portugal	01.01.1992
RO Rumänien	Romania	Roumanie	01.03.2003
SE Schweden	Sweden	Suède	01.05.1978
SI Slowenien	Slovenia	Slovénie	01.12.2002
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	01.07.2002
SM San Marino	San Marino	Saint-Martin	01.07.2009
TR Türkei	Turkey	Turquie	01.11.2000



Das Amt des

Präsidenten des Europäischen Patentamts

ist zum 1. Juli 2010 zu besetzen.

Der Präsident leitet das Europäische Patentamt; seine Aufgaben und Befugnisse sind im Europäischen Patentübereinkommen festgelegt (Art. 10 EPÜ). Die Amtssprachen des Europäischen Patentamts sind Deutsch, Englisch und Französisch.

Die Bewerber müssen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium verfügen und Erfahrung in hohen Führungspositionen nachweisen können. Die bisherige Karriere im privaten oder öffentlichen Sektor sollte Folgendes belegen:

- tiefes Verständnis des Patentsystems und der Belange einer internationalen Organisation;
- ausgezeichnete Kenntnisse moderner Managementmethoden und nachgewiesene Erfahrung in deren Umsetzung;
- Kommunikationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen.

Praktische Erfahrung im Patentwesen und Kenntnis der Europäischen Patentorganisation sind von Vorteil.

Die vollständigen Bewerbungen sind an das Ratssekretariat* zu richten und bis spätestens 15. September 2009 (Tag des Eingangs beim Sekretariat) einzureichen. Die Bewerbungsunterlagen müssen in einer der Amtssprachen der Organisation abgefasst sein. Sie müssen unbedingt Folgendes umfassen: einen Lebenslauf, aus dem hervorgeht, dass der Bewerber die Staatsangehörigkeit mindestens eines Vertragsstaats besitzt, die offizielle Unterstützung dieses Staats sowie ein Bewerbungsschreiben.

The post of

President of the European Patent Office

falls vacant on 1 July 2010.

The President manages the Office, under powers laid down in the European Patent Convention (Article 10 EPC). The official languages of the European Patent Office are English, French and German.

Candidates must have a diploma of completed studies at university level and proven high-level management experience. Their past career in the private or public sector must give evidence of:

- in-depth understanding of the patent system and of the needs of an international organisation
- thorough knowledge and proven practical application of modern management methods
- a genuine aptitude for communication, negotiating skills and the ability to make their opinions count.

Practical experience in patent matters and knowledge of the European Patent Organisation would be an advantage.

The complete application files of the candidates must be sent to the Council Secretariat* to arrive by 15 September 2009 (date of receipt by the Secretariat). They must be submitted in one of the Organisation's official languages. They must include a curriculum vitae showing nationality of at least one contracting state, official confirmation of that state's support, and a letter of motivation.

Le poste de

Président de l'Office européen des brevets

est à pourvoir au 1^{er} juillet 2010.

Le Président dirige l'Office ; ses compétences sont fixées dans la Convention sur le brevet européen (article 10 CBE). Les langues officielles de l'Office européen des brevets sont l'allemand, l'anglais et le français.

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études universitaires complètes et justifier d'une expérience des fonctions d'encadrement à haut niveau. Leur carrière, accomplie dans le secteur privé ou public, doit faire apparaître :

- une compréhension profonde du système des brevets et des intérêts d'une organisation internationale,
- une excellente connaissance et une pratique avérée des méthodes modernes de management,
- une réelle aptitude à la communication, des talents de négociateur, et la capacité à faire valoir ses vues.

Une expérience pratique dans le domaine des brevets ainsi qu'une connaissance de l'Organisation européenne des brevets constituent un atout.

Les dossiers complets de candidature doivent être adressés au secrétariat du Conseil d'administration* au plus tard pour le 15 septembre 2009 (date de réception par le secrétariat du Conseil). Ces dossiers de candidature doivent être soumis dans l'une des langues officielles de l'Organisation. Ils doivent impérativement comporter un curriculum vitae faisant apparaître la ou les nationalité(s) d'un Etat contractant au moins, le soutien officiel de cet Etat, ainsi qu'une lettre de motivation.

>

>

>

Es ist den Bewerbern überlassen, zusätzliche Unterlagen beizufügen, die nähere Informationen zur Bewerbung enthalten oder sie stützen.

Die Ernennung obliegt gemäß Artikel 11 (1) EPÜ dem Verwaltungsrat (der nach Artikel 35 (2) EPÜ mit Dreiviertelmehrheit der vertretenen Vertragsstaaten entscheidet, die eine Stimme abgeben).

Die Amtszeit beträgt fünf Jahre. Sie kann verlängert werden. Die Vertragsbedingungen werden innerhalb eines vom Verwaltungsrat festgelegten Rahmens zwischen dem Präsidenten des Verwaltungsrats und dem gewählten Bewerber vereinbart.

* Ratssekretariat (Ref: P2010)
EPO
80298 München
Deutschland
Tel. +49 (0)89 2399-1101
Fax +49 (0)89 2399-2891
E-Mail: P2010@epo.org

The submission of any further items with a view to clarifying and supporting the application is at the candidate's discretion.

The appointment will be made by the Administrative Council, in a decision taken under Article 11(1) EPC (the applicable majority being three-quarters of the votes of the contracting states represented and voting, in accordance with Article 35(2) EPC).

The term of office is five years, and it may be renewed. The conditions of contract are subject to negotiation between the successful candidate and the Chairman of the Administrative Council, within a framework set by the Council.

* Council Secretariat (ref. P2010)
EPO
80298 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-1101
Fax +49 (0)89 2399-2891
E-mail: P2010@epo.org

Tout élément additionnel de nature à éclairer et à appuyer la candidature est laissé à l'appréciation des candidats.

La nomination incombe au Conseil d'administration, qui prend sa décision en vertu de l'article 11 (1) CBE (la majorité applicable est celle des trois quarts des Etats contractants représentés et votants, conformément à l'article 35 (2) CBE).

Le mandat est de cinq ans. Il peut être renouvelé. Les conditions du contrat sont négociées entre le Président du Conseil d'administration et la personnalité retenue, à l'intérieur d'un cadre fixé par le Conseil d'administration.

* Secrétariat du Conseil (réf. P2010)
OEB
80298 Munich
Allemagne
Tél. +49 (0)89 2399-1101
Télécopie +49 (0)89 2399-2891
Courriel: P2010@epo.org

<

<

<

Wir suchen Europas beste**Ingenieure und Naturwissenschaftler****für eine Tätigkeit im Bereich
der Spitzentechnologie.**

Werden Sie Patentprüfer
beim Europäischen Patentamt.

Bei uns arbeiten Ingenieure und Naturwissenschaftler aus mehr als 30 europäischen Staaten an der vordersten Front der Technik. Sie prüfen die neuesten Erfindungen auf jedem Fachgebiet und erfüllen damit eine wichtige Aufgabe zum Schutz und zur Förderung der Innovation in Europa.

Mit einem Hochschulabschluss in Physik, Chemie, einer Ingenieur- oder Naturwissenschaft sowie guten Kenntnissen in zwei der drei Amtssprachen (Deutsch, Englisch und Französisch) und die Bereitschaft die dritte zu lernen, könnten Sie unser Team von Patentprüfern in München, Den Haag und Berlin verstärken.

Weitere Informationen über die Tätigkeit eines Patentprüfers sowie über unser attraktives Leistungspaket erhalten Sie im Internet unter:

www.epo.org/jobs

Join Europe's top**scientists and engineers****at the forefront
of technology**

Work as a patent examiner
at the European Patent Office.

Our graduate engineers and scientists – drawn from over 30 different European countries – work at the cutting edge of technology, examining the latest inventions in every technical field in order to protect and promote innovation in Europe.

If you have a degree in physics, chemistry, engineering or the natural sciences, and a good knowledge of two of the Office's three official languages (English, French and German) with a willingness to learn the third, you too could be part of our team of patent examiners in Munich, The Hague and Berlin.

To find out more about what it means to be a patent examiner, and for details of our attractive benefits package, visit our recruitment pages today:

www.epo.org/jobs

Rejoignez les meilleurs**scientifiques et ingénieurs****européens à la pointe
de la technologie,**

en travaillant comme examinateur de
brevets à l'Office européen des brevets.

Nos ingénieurs et scientifiques diplômés – originaires de plus de 30 pays européens – sont répartis sur les sites de Munich, La Haye et Berlin. Ils examinent les dernières inventions dans tous les domaines techniques, afin de protéger et de promouvoir l'innovation en Europe.

Si vous êtes titulaire d'un diplôme d'études universitaires complètes en physique, chimie, ingénierie ou sciences naturelles, si vous possédez une bonne connaissance de deux des trois langues officielles de l'Office (allemand, anglais et français) et si vous êtes prêt(e) à apprendre la troisième, vous pourriez intégrer notre équipe d'examineurs.

Pour en savoir davantage sur le métier d'examineur de brevets et obtenir de plus amples informations sur nos nombreux avantages sociaux, consultez dès aujourd'hui nos pages de recrutement :

www.epo.org/jobs

Anzeigen
Advertising
Insertion d'annonces

GE Healthcare
Medical Diagnostics

Senior Counsel – Intellectual Property

Amersham, Buckinghamshire, UK

- **Global Role – Cutting edge technologies**
- **Competitive salary + final salary pension scheme**
- **Career development and progression**

Headquartered in the United Kingdom, GE Healthcare is a \$17 billion unit of General Electric Company (NYSE: GE). Worldwide, GE Healthcare employs more than 46,000 people committed to serving healthcare professionals and their patients in more than 100 countries.

Medical Diagnostics researches, manufactures and markets innovative imaging agents used during medical scanning procedures to highlight organs, tissue and functions inside the human body, to aid physicians in the early detection, diagnosis and management of disease.

Responsible for setting and driving the global intellectual property strategy for our Medical Diagnostics business, you will be pivotal to the success of the business group's identified portfolio of work. Managing all aspects of IP from idea generation through to patent filing, prosecution, maintenance and licensing and enforcement, you will provide advice and counsel on a broad range of IP issues – including leading on global large-scale collaboration projects.

You will be a fully qualified EPA with extensive PQE and will possess a solid background in Organic Chemistry and/or Pharmaceuticals. Having ideally worked within a commercial IP department, you will be able to illustrate your experience in providing a full service of IP knowledge agreements including preparation, prosecution, opinion and agreement work and due diligence.

You must have the legal right to work and live in the UK.

No agencies.

To apply, please visit www.gecareers.com and enter reference 1057551.

GE is an equal opportunities employer.

Your life. Your career. Your purpose. Re-imagined.



imagination at work

Be part of TomTom

The world's leading
navigation solution
provider is now
looking for:



European Patent Lawyer

The in-house European Patent Lawyer will be responsible for all aspects of the TomTom and Tele Atlas patent portfolio, as well as providing other broader IP advice to the TomTom group. Apply for a job in our inspiring, dynamic and truly innovative organisation. Go to www.tomtom.com/jobs for the detailed job profile and apply now!

Applications from third parties such as recruitment agencies are not welcome.

Share our passion, be part of **tomtom** 

RWS GROUP

Patent Translations and Searches

China and Taiwan

rwsep@rws.com
www.rws.com



Patentübersetzungen für China und Taiwan

*Günstige Anpassung
CN ↔ TW*

*Mit Einreichungsservice
über ausgewählte
CN- und TW-Vertreter*

Deutschland (+49)

Tel: 01802 25 19 19
Fax: 01802 25 19 20
Joachimstaler Str. 15
10719 Berlin

Patent translations for China and Taiwan

*Low rates for
CN ↔ TW conversions*

*Including filing via selected
CN and TW attorneys*

England (+44)

Tel: 020 7554 5400
Fax: 020 7554 5454
Tavistock House, Tavistock Square
London WC1H 9LG

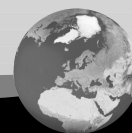
Traductions de brevets pour la Chine et le Taiwan

*Tarifs réduits pour les
conversions CN ↔ TW*

*Dépôts proposés par des agents
CN et TW partenaires*

France (+33)

Tel: 01 39 23 11 95
Fax: 01 39 23 11 96
2, rue Sainte Victoire
78000 Versailles





Auch wenn wir die Mittel dazu hätten ... wir werten nicht nur messbare Erfolge.

Zuverlässig. Kompetent. Und voller Überzeugung – wir wissen den Einsatz unserer Mitarbeiter zu schätzen. Mit ihren Qualitäten ist die HARTMANN GRUPPE zu einem der international führenden Anbieter von Medizin- und Hygieneprodukten geworden. Das Geheimnis unseres Erfolgs? Freiraum. Wir bieten unseren mehr als 9.000 Mitarbeitern in 35 Ländern die Chance, unsere gemeinsame Zukunft mitzugestalten.

Werden auch Sie aktiv – im **Bereich Patents & Licensing** in unserem Team in **Heidenheim** als

Senior Patent Manager (w/m)

Aufgaben mit hohem Anspruch:

- Patentrechtliche Beratung und Betreuung von Erfindern und Geschäftsfeldverantwortlichen
- Recherche, Bewertung und Abwehr von Fremdschutzrechten zur Sicherstellung unserer „Freedom-to-Operate“
- Aufspüren von patentfähigen Entwicklungsergebnissen und Bewertung von Erfindungsmeldungen
- Erarbeitung von Patentanmeldungen und Führen der Verfahren
- Zusammenarbeit mit externen Patentanwälten im In- und Ausland
- Verhandlung und Mitgestaltung von Lizenzverträgen
- Patent Due Diligence Projekte

Für Menschen mit vielen Qualitäten:

- Naturwissenschaftliches Studium (Chemie, Biochemie o. ä.)
- Erste Berufserfahrung, vorzugsweise in einer Industriepatentabteilung
- Idealerweise Qualifikation oder Teilqualifikation zum European Patent Attorney
- Sehr gute Englischkenntnisse
- Ausgezeichnetes Ausdrucksvermögen
- Hohes Maß an Selbstständigkeit sowie die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen
- Analytische, strukturierte Arbeitsweise

Sind Sie bereit für ein international erfolgreiches Unternehmen? Schätzen Sie die Vorteile einer hervorragenden Marktposition? Dann starten Sie jetzt Ihre HARTMANN-Karriere. Bei uns erwarten Sie neben attraktiven Rahmenbedingungen auch exzellente Weiterbildungsmöglichkeiten. Schließlich ist unser größtes Potenzial Ihre persönliche Entwicklung.

Worauf warten Sie noch? Bewerben Sie sich jetzt online unter: www.hartmann.info

PAUL HARTMANN AG
Gabriele Müller · Telefon: 07321 36-1652
Paul-Hartmann-Straße 12 · 89522 Heidenheim
karriere.hartmann.info



hilft heilen.

EQE REVISION COURSES

special courses for re-sitters

In cooperation with partners, DeltaPatents offers a comprehensive range of revision courses and exam practice, targeted at first-time and re-sitters.

NOW
IN GERMANY,
UNITED KINGDOM,
SWEDEN, FINLAND,
DENMARK AND THE
NETHERLANDS

Methodology (first-time sitters)

All our Methodology courses come with a comprehensive book providing an introduction to the paper and tactics for efficiently handing the papers and scoring marks in the exam.

Paper A Electricity-Mechanics and Chemistry

- Legal background and methodology for drafting an application
- Practicing the methodology on one EQE paper

Paper B Electricity-Mechanics and Chemistry

- Legal background and methodology for amending an application
- Practicing the methodology on one EQE paper

Paper C

- How to attack the patent in suit and why
- Detailed tactics for dealing with common situations in the exam
- Practiced using short cases studies and one EQE paper

Paper DI and DII

- Tactics for handling DI questions, practiced using recent D1 questions
- Methodology for answering the legal inquiry based on a client's letter in the DII paper
- Efficiently extracting the information from the paper and answer the DII questions in a structured manner
- Practicing the methodology on one EQE paper

Methodology (for re-sitters)

- Same as the Methodology courses mentioned above
- Exam papers of 2009 will be discussed
- Correction and personal feedback on the 2009 exam paper (for a reduced price)

Paper D trial run under exam conditions

- Answering legal questions of the DI paper and the legal inquiry of the DII paper under exam conditions
- The available time is tailored to the exam circumstances
- Covers selected questions from recent DI exams, a small DII case and a guided mock exam of a recent DII paper

Discussion and practice of exam papers (for paper A, B, C and D)

- The discussion and practice session each cover three exam papers
- For each paper a comprehensive analysis/model solutions will be provided
- Discussion of two handed in exam papers of which one is marked
- Sitting a recent exam paper, guided and assisted by the tutor
- Participants can ask questions and have their analysis verified

Paper C Time Management

- Performing the methodology in a time efficient and goal-oriented way
- Extracting the essential information from the documents
- Efficiently arguing the 'must-have' attacks

Correction papers

- Selected papers are marked
- Candidates will receive a comprehensive analysis and model solution

For more information
please refer to
www.deltapatents.com

Plougmann & Vingtoft
Intellectual property consulting
Denmark

★ EIPF
The Netherlands

IPR
Finland

IP Akademin ●●●
Sweden

DELTA PATENTS

Patent Attorney – Pharmaceuticals

Excellent Salary and Benefits

Cambridge

Mundipharma Research Ltd. and its independent associated companies are market leaders in the development and marketing of strong analgesics for treatment of moderate and severe pain. Mundipharma Research has a multidisciplinary team of over 230 dedicated professionals based in Cambridge (UK) and Limburg (Germany) and has an international reputation for innovative research and development in Analgesia, Respiratory and Oncology therapeutic areas.

IP expertise is central to the continued progress of Mundipharma Research, and the IP function is at the forefront of 'adding value' to the business via the professional management, utilisation and protection of the groups IP assets.

To further strengthen our in-house IP resource, we now require a high calibre, commercially orientated Patent Attorney to join our team in Cambridge. The main objective will be to obtain and enforce the IP rights (including patents and trade marks) on behalf of Mundipharma Research and its associated companies. The role covers the full range of IP responsibilities including 'invention harvesting', filing and prosecution, oppositions, FTO issues and infringement litigation, and will involve working closely with and supervising external IP counsel. This position will also involve deputising for the Head of Department when required.

Rewards will include a competitive salary, pension, bonus, health cover, life assurance, relocation assistance, payment of professional fees, and opportunities for progression and development.

Candidates should be educated to degree level in chemistry, pharmacy or a related life sciences subject area e.g. biology, biochemistry etc., be a qualified EPA and ideally also possess a national patent attorney qualification. The ideal candidate will have proven experience in managing pharmaceutical or similar portfolios either in-house or in private practice. Excellent communication, team working and interpersonal skills will be key to success in this role.

If you are interested, please contact Graham Marlow, Director, or Karin Hermans, Senior Researcher on +44 (0) 207 337 9890 or send your CV in confidence quoting Ref: 13120 to: The Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB.

Fax number: +44 (0) 207 6237870
Email: graham.marlow@adamsons.com
or karin.hermans@adamsons.com



PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

See more live jobs at www.pclayman.com

PATENT ATTORNEY – VP9230

FRANCE

Our client is seeking a mechanical engineer for a position based in their office in Toulouse or Paris. You will be fluent in French because of domestic clients and previous experience from private practice. Ideally qualified/nearly EPA

TRADE MARK ATTORNEY – VP9205

ITALY

Our client is looking for a trademark attorney with substantial experience for their head office in Torino. The successful candidate will have experience of establishing excellent connections with established clients and newly acquired clients.

PATENT ATTORNEY – VP9226

SWITZERLAND

Our client is an International organisation with an urgent requirement for an experienced professional with at least 5 years + experience from Industry or private practice, qualified EPA, chemistry, organic chemistry would be a bonus.

PATENT/TRADE MARK SPECIALIST – VP9228

ITALY

Our client is an in house pharma organisation and requires Specialisation in Patents and Trademarks Management, 2 years minimum in a similar position and ideally in similar business, scientific or law degree, salary c50,000 Euros

PATENT ATTORNEY – VP9217

ITALY

Based in Milan our client is seeking a part qualified or qualified European and/or Italian patent attorney with a degree in electronic engineering, physics or engineering. Fluent in Italian is essential with good knowledge of English. £Good

PATENT ATTORNEY – VP9203

SWITZERLAND

Based in Basel our client is seeking a qualified European Patent Attorney with a background in either biotech or chemistry with approximately 4-8 years experience. This is a senior role, salary in the region of 120,000 Euros + perks

PATENT ATTORNEY – VP9215

GERMANY

Based in the West of Germany (Rhineland) our client is seeking a senior patent attorney, ideally both German and European qualified and a background in physics, electronics or engineering. Early genuine partnership prospects.

TRAINEE PATENT ATTORNEY – VP9116

GERMANY

Based in Munich we are seeking a trainee EPA with excellent written and oral communication skills with a solid scientific background. Our client is offering an inspiring working environment and competitive salary package.

SENIOR EUROPEAN PATENT ATTORNEY – VP9115

GERMANY

European Patent Attorney with post-qualification experience to work in a small international team in Munich experienced in a variety of different technical fields, proven track record in oppositions and appeal proceedings.

PATENT ATTORNEY – VP9229

ITALY

We have been instructed by a world wide Corporation who is seeking a qualified European Patent Attorney, mother tongue Italian with a background in electronic engineering, physics or computer software. Excellent opportunity.

EUROPEAN PATENT ATTORNEY – VP9207

GERMANY

Based in Munich, to manage the office and to develop the business relations particularly with US and Canada. Most important are the qualities as a potential “managing partner” so completely open on subject matter, excellent position.

PATENT ATTORNEY – VP8996

FRANCE

Due to further growth our client in Paris, an extremely reputable “Cabinet” are seeking to recruit a senior mechanical attorney qualified EPA, a part qualified biotech attorney and a part qualified chemical attorney. Excellent salary/benefit

PATENT ATTORNEY – VP9152

THE NETHERLANDS

Based in Amsterdam, private practice looking for 1 - 2 experienced Patent Attorneys and 1 Patent Attorney Trainee for their expanding office, qualified or part qualified Dutch and/or EPA's, electronic, physics, IT/software or mechanical.

PATENT ATTORNEY – VP9014

ITALY

Our client, a private practice based in Milan are looking to recruit a qualified European Patent Attorney with a background in either chemical or pharmaceutical patents. Excellent career advancement and commencing salary.

PATENT ATTORNEY – VP8822

BELGIUM

Based close to Brussels at their European Headquarters, our client with a turnover of \$13billion are seeking either an EPA and/or National attorney, background in chemistry, co-ordinate and implement global IP strategy. Apply today!



Contact: Peter Perry for a Confidential Chat!

Tel: +44 (0)20 7421 1898 Fax: +44 (0)20 7421 1899

E-mail: perry@pclayman.com

330 High Holborn, London, WC1V 7QT, ENGLAND

Euro-Konten der
Europäischen Patentorganisation
**Euro accounts of the
European Patent Organisation**
Comptes euro de l'Organisation
européenne des brevets

Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation
Euro accounts of the European Patent Organisation
Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire	Adresse Address Adresse
AT Österreich	Austria	Autriche	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) IBAN AT91 1200 0102 1338 5100 BIC BKAUATWW	Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 1010 WIEN AUSTRIA
BE Belgien	Belgium	Belgique	N° 310-0449878-78 IBAN BE69 3100 4498 7878 BIC BBRUBEBB	ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône 1000 BRUXELLES BELGIUM
BG Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	N° 1465104501 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01 BIC UNCR BGSF	UniCredit Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. 1000 SOFIA BULGARIA
CH Schweiz	Switzerland	Suisse	N° 230-322 005 60 M IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M BIC UBSWCHZH80A	UBS Bahnhofstr. 45 8021 ZÜRICH SWITZERLAND
CY Zypern	Cyprus	Chypre	N° 0155-41-190144-48 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448 BIC BCYPCY2N	Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 1599 NICOSIA CYPRUS
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	N° 01841280/0300 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453 BIC CEKOCZPP	Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na Příkopě 854/14 11520 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO CZECH REPUBLIC
DE Deutschland	Germany	Allemagne	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) IBAN DE20 7008 0000 0333 880000 BIC DRESDEFF SWIFT DRESDEFF700	Dresdner Bank Promenadeplatz 7 80273 MÜNCHEN GERMANY
DK Dänemark	Denmark	Danemark	N° 3001014560 IBAN DK94 3000 3001 0145 60 BIC DABADKKK	Danske Bank A/S Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2-12 1092 KOPENHAGEN K DENMARK
EE Estland	Estonia	Estonie	N° 10220025988223 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223 BIC EEUHEE2X	SEB Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn 15010 TALLINN ESTONIA
ES Spanien	Spain	Espagne	N° 0182-2325-08-029-0348002 IBAN ES54 0182 2325 0802 9034 8002 BIC BBVAESMM	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Calle Alcalá 16, 1ª Planta Oficina 2325 (Banca de Empresas) 28014 MADRID SPAIN
FI Finnland	Finland	Finlande	N° 200118-182076 IBAN FI28 2001 1800 1820 76 BIC NDEAFIHH	Nordea Bank Finland plc 1820 Foreign Customer Services Mannerheimintie 7, Helsinki 00020 NORDEA FINLAND
FR Frankreich	France	France	N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB) IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329 BIC BNPAFRPPPOP	BNP - Paribas Agence : Paris Clientèle Internationale 2, Place de l'Opéra 75002 PARIS FRANCE
GB Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35) IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66 BIC BARCGB22	Barclays Bank plc International Corporate PO Box 391 38 Hans Crescent Knightsbridge LONDON SW1X 0LZ UNITED KINGDOM

Mitgliedstaat Member state Etats membres			Bankkonto Bank account Compte bancaire		Adresse Address Adresse
GR	Griechenland	Greece	Grèce	N° 112002002007046 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046 BIC CRBAGRAAXXX	Alpha Bank Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue 115 27 ATHENS GREECE
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	N° 11764946-00239880 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000 BIC OTPVHUHB	OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 1052 BUDAPEST HUNGARY
IE	Irland	Ireland	Irlande	N° 309 822 01 (Bank Code 901 490) IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01 BIC BOFIE2D	Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 DUBLIN 2 IRELAND
IS	Island	Iceland	Islande	N° 0101-38-710440 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80 BIC LAISISRE Id n° EPO 431204-9080	National Bank of Iceland Main Branch Austurstraeti 11 101 REYKJAVIK ICELAND
IT	Italien	Italy	Italie	N° 936832 01 94 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194 BIC BCITITMM700	ABI 03069 / CAB 05020 Intesa Sanpaolo S.P.A. Via del Corso 226 00186 ROMA ITALY
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	N° LT52 7044 0600 0559 2279 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279 BIC CBVI LT 2X	AB SEB Vilniaus bankas Gedimino pr. 12 1103 VILNIUS LITHUANIA
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	N° 7-108/9134/200 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000 BIC BILLULL	DEXIA Banque Internationale à Luxembourg 69, Route d'Esch 2953 LUXEMBOURG LUXEMBOURG
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	N° LV40UNLA0050008873109 IBAN LV40UNLA0050008873109 BIC UNLALV2XXXX	SEB Latvijas Unibanka Unicentrs, Kekavas Pagasts 1076 RIGAS RAJONS LATVIA
MC	Monaco	Monaco	Monaco	N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB) IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491 BIC BNPAFRPPAMC	BNP - Paribas Agence Monaco Charles III Avenue de la Madone 98000 MONACO MONACO
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	N° 51 36 38 547 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47 BIC ABNANL2A	ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1 Postbus 165 2501 AP DEN HAAG NETHERLANDS
PL	Polen	Poland	Pologne	N° 42103015080000000504086003 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003 BIC CITIPLPX	Bank Handlowy w Warszawie S.A. Senatorska 16 00-923 WARSZAWA POLAND
PT	Portugal	Portugal	Portugal	N° 2088391145 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2 BIC BCOMPTPL	Millennium bcp Banco Comercial Português Av. Fontes Pereira de Melo, 7 1050-115 LISBOA PORTUGAL
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	N° 279682 IBAN RO36BACX0000000279682000 BIC BACX ROBU	UniCredit Tiriac Bank S. A. Sucursala Rosetti Str. C.A., Rosetti Nr. 36, Sectorul 2 020015 BUCARESTI ROMANIA
SE	Schweden	Sweden	Suède	N° 6014-48857939 IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939 BIC HANDSESS	SHB, HIFF-L Svenska Handelsbanken 106 70 STOCKHOLM SWEDEN

Mitgliedstaat Member state Etats membres				Bankkonto Bank account Compte bancaire		Adresse Address Adresse
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	N°	03500-1000001709	SKB Banka D.D.
				IBAN	SI56 0350 0100 0001 709	Ajdovščina 4
				BIC	SKBAS12X	1513 LJUBLJANA
						SLOVENIA
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	N°	2920480237 (Bank Code 1100)	Tatra Banka A.S.
				IBAN	SK89 1100 0000 0029 2048 0237	Branch Banska Bystrica
				BIC	TATRSKBX	Dolna 2
						97401 BANSKA BYSTRICA
						SLOVAKIA
TR	Türkei	Turkey	Turquie	N°	4214-301120-1039000	Türkiye İS Bankası A.Ş.
				IBAN	TR89 0006 4000 0024 2141 039000	Gazi Mustafa Kemal Bulvarı 8
				BIC	ISBKTRIS	06640 KIZILAY / ANKARA
						TURKEY

Juni June Juin 2009

Impressum

Herausgeber und Schriftleitung

Europäisches Patentamt
Redaktion Amtsblatt
80298 München
Deutschland
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Auflage

3 800

Nachdruck und Vervielfältigung

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nicht amtlichen Beiträgen sind vorbehalten.
Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

Druck

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Imprint

Published and edited by

European Patent Office
Official Journal editorial office
80298 Munich
Germany
Tel. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Print run

3 800

Copyright

All rights in respect of non-EPO contributions reserved – including use in databases.

Printer

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Mention d'impression

Publication et rédaction

Office européen des brevets
Rédaction du Journal officiel
80298 Munich
Allemagne
Tél. + 49 (0)89 2399-5225
Fax + 49 (0)89 2399-5298
official-journal@epo.org

Tirage

3 800

Tirages et reproduction

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé.
Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

Impression

Imprimerie Centrale S.A.
1024 Luxembourg
Luxembourg

Anzeigen

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen, sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens. Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern, Chiffre-Anzeigen und externe Einlegeblätter werden nicht angenommen.

Anzeigenformate und Preise:

1/1 Seite	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 Seite hoch	246 x 89 mm	
1/2 Seite quer	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 Seite hoch	122 x 89 mm	440 EUR

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die
Schriftleitung: official-journal@epo.org

Advertising

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted. Advertisements for patent agents' professional services, box-number or loose-leaf advertisements are not accepted.

Advertisement formats and prices:

1/1 page	246 x 80 mm	EUR 1 760
1/2 page height	246 x 89 mm	
1/2 page width	122 x 180 mm	EUR 880
1/4 page height	122 x 89 mm	EUR 440

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the editor:
official-journal@epo.org

Insertion d'annonces

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets. Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés, les annonces comportant un numéro de référence et les encarts externes ne sont pas acceptés.

Format des annonces et tarifs :

1/1 page hauteur	246 x 180 mm	1 760 EUR
1/2 page hauteur	246 x 89 mm,	
1/2 page largeur	122 x 180 mm	880 EUR
1/4 page hauteur	122 x 89 mm	440 EUR

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la
rédaction, official-journal@epo.org

Bestellung und Preise

Europäisches Patentamt
Dienststelle Wien
Postfach 90
1031 Wien
Österreich
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
subs@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering_de.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_de.html)

Ordering and prices

European Patent Office
Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
subs@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering.html)

Commande et tarifs

Office européen des brevets
Agence de Vienne
Postfach 90
1031 Vienne
Autriche
Tél. + 43 (0)1 52126 – 4546
Fax + 43 (0)1 52126 – 2492
subs@epo.org
[www.epo.org/patents/
patent-information/ordering_fr.html](http://www.epo.org/patents/patent-information/ordering_fr.html)

Abonnement

Preis pro Jahrgang:	71 EUR
Versandkosten:	
– in Europa	46 EUR
– außerhalb Europas	76 EUR

Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr.
(Doppelausgabe August/September)
Einzelverkauf: 12 EUR
(nur für Abonnenten)
Versandkosten: nach Aufwand
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste
für Patentinformationsprodukte und
-dienstleistungen

Annual subscription

Postage:	EUR 71
– in Europe	EUR 46
– outside Europe	EUR 76

The Official Journal appears eleven times a year
(double issue August/September).
Price per issue: EUR 12
(for subscribers only)
plus postage
Special issues: see EPO price list for
patent products and services

Abonnement

Prix de l'abonnement annuel :	71 EUR
Frais d'envoi :	
– en Europe	46 EUR
– hors d'Europe	76 EUR

La publication paraît onze fois par an.
(Août/Septembre double édition)
Vente au numéro : 12 EUR
(seulement pour les abonnés)
Frais d'envoi : selon le cas
Editions spéciales : voir liste des prix
de l'OEB pour les produits et services
d'information brevets